

A lipcsei bárd

A Reichstag felgyújtója — az ember szíve önkéntelenül kérdőjelet tenne ezután a megjelölés után — apatikusan hajtotta le fejét a hóhér bárdja alá. Szerdán reggel fél nyolckor a lipcsei országos törvényszék udvarán ez az aktus pontot tett az utolsó félszázad legmisztikusabb pöre után.

De miért titokzatos ez a pör és miért nem látjuk világosan és megdönthetetlenül azt a pozitív figurát, aki minden kétségen kívül gyújtogató? Annyi kérdés marad nyitva a kivégzés után, amennyire egyhamar Werner birodalmi főügyésztlől kezdve, a lipcsei hóhérig, alig tudna felelni valaki. Van der Lubbe, akiért a holland kormány kegyelmi kérvényt nyújtott be a német kormányon keresztül Hindenburghoz, Van der Lubbe, aki a fotográfia, a periratok és a riporteri leírások alapján, külsőleg is és belsőleg is egy idióta impresszióját kelti, ez a Van der Lubbe adta eddig, az egész Reichstag-per folyamán a legkevésbé felvilágosító válaszokat. És tornyosodnak és sokasodnak a kérdések, attól az elsőtől kezdve, hogy miért ítélték el, hogy bűnös volt-e, vagy nem, egész az utolsóig, hogy miért végezték ki ilyen váratlan és hirtelen tempóval, hogy miért nem közölték a kivégzés pillanatát a családjával és hogy miért kellett ezt az egész processzust a januári kód fátyola alatt rejtegetni, ha Lubbe csakugyan precíz, csakugyan tiszta és méltó volt a büntetésre?

Vannak dolgok a mai Németországban, amelyek ennél sokkal érthetlenebbek, de Van der Lubbe figurája, akár ő gyújtotta fel a német Reichstagot akár nem, a paragrafusokon kívül, mégis végzetesen szánalomraméltó. Mindenek előtt nem ő! Felgyújtott egy épületet, amelyben a germán szellemnek olyan óriásai beszéltek, mint Bismarck, Rathenau, vagy Stresemann, felgyújtott egy masszív boltozatot, egy olyan oszlopsort, amelyben a német építőmunka nagyszerű szellemi képviselői teremtették meg a weimari alkotmányt. Felgyújtotta ezt a palotát, de nem őt és a gyújtogatókat, de minden piromániás cselekedet általában véve, valami rokonságot tart, a bűnözésen kívül, azzal az idiotizmussal is, amely Van der Lubbe minden szavában és egész exteriörjében megnyilvánul. Ahogy a tárgyaláson előre bukott a feje, ahogy a két, bilincsekbe vert kezét a térdére fektetve, a jobbról-balról testét övező örök között lebegett és bólogatott, dadogott és rikácsolt, az magábanvéve orvosi illusztráció lehetne egy pszichopatólogiai remekműben.

Ha hülye volt, amikor gyújtogatót, ha hülye volt, amikor tárgyalta fölötte és ha csakugyan ő volt az, aki magasabb politikai ideálok megvalósítása címén, a legegyszerűbb utnak a Reichstag porráégetését tartotta, akkor még mindig nyitva marad az a kérdés, hogy miért zuhant, romlott és foszlott egészségi állapota napról-napra a tárgyalás során? Ebben a kérdésben Európa nem lát tisztán. Ebben a kérdésben a német forradalomnak olyan felderítetlen fejezete rejtezik, amire az európai közvélemény felelősségérzetének még egyszer vissza kell térnie.

Az előre elszánt gyújtogatókat persze nem lehet védeni. A természet legveszedelmesebb elemével dolgoznak, azzal a kataklizmaszerű veszedelemmel, amely a Földgolyóbis formáit megadta a Teremtés kaotikus zürzavarában. De minden forradalom, akkor is, ha jobbról jön, akkor is, ha balról, kezdetben a teremtéshez hasonlít, mert céljai vannak, mert formákat akar, mert önmagában hordja a kaotikus zürzavar rendetlen tüneteit.

A Reichstag lángoló kupolája kihült. A falak, amelyek a nagy, német szellemek beszé-

Titulescu vállalta a külügyi tárcát

Végleg befejeződött a kormány részleges átalakítása -- Tatarescu miniszterelnök pártközi békét készít elő az új parlamenti rezsim számára -- Új leleplezések Duca gyilkosáról

Magyar embert neveztek ki a kisebbségi alminiszterium tanácsosává

BUCURESTIBŐL jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Titulescu ma délután újabb kihallgatáson jelent meg Ofelségénél és közölte, hogy határozott: elfogadja a külügyi miniszteri tárcát. A külügyminiszter, Tatarescu dr. jelenlétében, este fél nyolc órakor, a király kezébe letette az esküt.

Tatarescu dr. miniszterelnök ma meglátogatta dr. Luput, Iuniánt és Gogát is felkereste. Látogatásaival kapcsolatban hivatalosan közli, hogy Tatarescu dr. miniszterelnök az ellenlények vezéréinél tett látogatása tisztán udvariasságu jellegű. A lapok ennek ellenére arról írják, hogy a látogatás kezdetét jelenti egy, a pártok között kialakuló békés rezsimnek.

Sinaiából jövet Tatarescu dr. kijelentette, hogy folytatja kormányával egyetemben a közismert kormányprogram megvalósítását. Politikai körök értesülése szerint Tatarescu dr. és Mihalache között még, ma este megtörténik a találkozás.

A sinaiai gyilkos merénylet ügyében teljes lendülettel folyik a nyomozás. A vizsgálóbíró most főképpen Virgil Ionescu mérnök vallomásának tisztázására törekszik.

Constantinescu, a gyújtogató

Érdekes leleplezés történt Constantinescu, a gyilkos fiatalember multjával kapcsolatban. Constantinescut súlyos fegyelmi vétségek miatt még annakidején kicsapták a katonaiskolából, ahol tanulmányait folytatta. Mikor meghalotta, hogy katonai karrierje véget ért, indulatos természetű nem tagadta meg magát: fel akarta gyújtani a marosvásárhelyi katonai liceumot, ahová fegyelmi úton helyezték át.

A keresztény egyetemi hallgatók „I g a z s á g s z e r e t e t” néven ismert egyesületének tagjai kiáltványt intéztek a közvéleményhez. A kiáltvány a következőket tartalmazza:

A közvélemény felvilágosítására bocsájtsuk ki ezt a kiáltványt, hogy védekezzünk azok ellen, akik örültséggel és egzaltáltságunkkal elkövették a vad gyilkosságot. A hitlerizmushoz hasonló módszer aláaknázza a civilizáció minden törekvését. Az ész és a szív emberei egyesült erővel és szigorral kell, hogy visszatérjenek az egyensúly és észszerűség álláspontjához, mert máskülönben a fejtelenség lesz urrá.

Megalakult a rendőrség és sziguranca átszervezését előkészítő bizottság. Tagjai: I a m a n d i belügyi alminiszter, B i a n u dr., a sziguranca jelenlegi vezérigazgatója és Gabriel M a r i n e s c u, Bucuresti rendőrfőnöke.

A belügyminiszteriumban megkezdődött a közigazgatási reformról és a sziguranca át-

deit visszhangozták, már talán nem pernyések a tüzcsóvaktól. De: ki mer megesküdni arra, hogy ezt a lobogást csakugyan Lubbe fátyója szülte?

Az újjáépített falak már új szellemet vernek vissza a mai német parlamenti beszédek

szervezéséről szóló javaslatok kidolgozása. A bizottság a közigazgatási reformmal kapcsolatban le akarja építeni a bürokratikus formásgókat és a revíziós bizottságok helyett közigazgatási bíróságokat akar létesíteni. Ugyancsak a közeljövőben kezdik meg azoknak a törvényjavaslatoknak a kidolgozását, amelyek a kereskedelmi és iparkamarák, valamint a munkakamarák számát csökkentik és a bérlők és háztulajdonosok közötti viszonyt szabályozzák.

Az Epoca kormánykörökből nyert értesülések alapján azt írja, hogy abban az esetben, ha március 15-ig meghosszabbítják a parlament ülésszakát,

akkor a szesszió végeztéig letárgyalják a választójog módosításáról szóló törvényjavaslatot is.

Itt írjuk meg, hogy Mózes Károlyt, a gyógyszerész-szövetség igazgatóját, a liberális-párt kolozsvári tagozatának,

a kisebbségi miniszteriumhoz tanácsossá nevezték ki.

Mózes ma érkezett vissza Bucurestiből Kolozsvárra és nyilatkozott egy hírlapírónak. A következőket mondotta:

— Személyem, a magyarság bizonyos elemei részéről, érdemtelen támadásban részesült. Pedig ellenére annak, hogy a liberális-párt politikájának szolgálatában állok, magyarságot soha, egy pillanatra sem tagadtam meg és minden magyar embernek, aki hozzám fordult, rendelkezésére állottam, már amennyire szerény erőmmel tehettem. Új minőségemben sem lehetek más, csak magyar és mindenkinek rendelkezésére állok. Örvendek, hogy a párt kinevezésemmel alkalmat adott, hogy kisebbségi testvéreimnek továbbra is rendelkezésére állhatok.

Maniu újra megszólalt

A Tempo munkatársa beszélgetést folytatott Clujon Maniu Gyulával, aki érdekes dolgokat mondott a hírlapíróknak. Kijelentette, hogy

nem felel meg a valóságnak, mintha visza akarna vonni Badacsonyba, Erdélynek szüksége van a politikai erők integritására.

hogy nehéz helyzetében is teljes erejével harcolhasson. Ha pedig a parlament megnyílik, az erdélyi politikusok itt élénk tevékenységet fejtenek majd ki.

szórn. S Lubbe ennek az új szellemnek jegyében hajtotta le fejét a hóhér bárdja alá. Csak az bizonyos, hogy feje a porba hullt a lipcsei törvényszék udvarán. Minden egyéb egy óriási kérdőjel, amire Európa közvéleménye sugározóan világos feleletet vár. (F. T.)

Egy hónap múlva költözködöm!

A még meglevő áru-
készletemet további **10%-kal** leszállítottam.

Még nagy készleteim vannak fehérnemű és ágynemű anyagokban. Használja ki tehát az alkalmat! — Berendezés eladó, a helyiség kiadó.

Textil Central **Stefan Németh** **Textil Központ**

Megyeházzal szemben.

400

Uj tervet dolgozott ki Mussolini

az európai legyverkezési verseny leszerelésére. — Nagyjelentőségű tanácskozások Londonban, Párisban és Rómában

Londonból jelentik: Az angol kormány saját körében szűkebb csoportot alakított, amelynek a leszerelés kérdésének tanulmányozása a feladata. Ez a csoport délután tartotta első ülését, amelynek napirendjén elsősorban Simon angol külügyminiszter jelentése szerepelt, aki beszámolt a párisi és római megbeszéléseiről. Tárgyalás alá vették ezután a francia kormánynak Németországhoz intézett jegyzékét.

végül Mussolini olasz miniszterelnök új leszerelési javaslatát, amelyet az olasz miniszterelnök Simon angol külügyminiszter Rómában

küldetésével hivatalosan is átnyújtott Angliának.

A „Matin” jelenti, hogy Mussolini olasz miniszterelnök tegnap nagyfontosságú megbeszélést tartott Rómában az ottani francia nagykövettel.

A miniszterelnök ismertette a francia nagykövettel a Simon angol külügyminiszterrel folytatott tárgyalásainak eredményeit

és hangsúlyozta, hogy a leszerelés kérdésében nagyon rövid időn belül megegyezést kell létesíteni, még akkor is, ha ez a megegyezés nagyon szűk körök között mozog.

A gazdasági együttműködés

alapját vetik meg a kisantant-államok prágai konferenciáján. —

Románia csehszlovákiai sertés-exportjának új kontingensei

Prágából jelentik: A három kisantant-állam tegnap megnyitott gazdasági konferenciáján Benes bejelentette, hogy a kisantant-államok közös statisztikai hivatalt létesítenek, közös jegybankpolitikát folytatnak, továbbá az összes vám- és egyéb külkereskedelmi jellegű intézkedéseket csak előzetes közös megbeszélés után fogadják el.

Az árucserét a három kisantant-állam a jövőben fokozni fogja.

— Kétségtelen, — mondotta Benes — hogy főleg a gazdasági életben kifejezésre jutnak bizonyos egyéni önzések, azonban a kisantant egy magasabb önzés szempontjából, amely a három állam egységét szolgálja, tekint a jövőben folytatandó

gazdaság-politika feladatai elé. Ez évben megvetjük az alapját annak a gazdasági együttműködésnek, amely Középeurópában a kisantant kezdeményezése nyomán fokozatosan épül majd ki. E munka az összes középeurópai államokra jó hatással lesz.

Itt írjuk meg, hogy prágai jelentés szerint a februári csehszlovák sertés-import kontingensét 5000 darabban állapították meg. A cseh kormány ezenkívül — szükség esetén — még három ezer darab sertés bevitelét engedélyezte. A vaj és tojás bevitelére a kormány nem biztosított kontingenst. Mind a két cikkre csak akkor adnak beviteli engedélyt, ha a kereskedők egyéni kérvényeket nyújtanak be.

Az asszony titka

Céline lázban égő szemmel nézett szembe a férjével és a kezével intett, hogy jöjjön közelebb. Andrée leült az ágy szélére, megfogta az asszony kezét s így szólt:

— Egyetlenem, ne izgasd magad... Két-három nap múlva jobban leszel.

Céline tagadóan rázta a fejét és alig hallható hangon sutogta:

— Andrée, kérek tőled valamit. De esküdj meg, hogy feltétlenül teljesíted... olyasmiről van szó, amit meg kell tenned, ha már nem leszek többé...

— Örültséget beszélsz — dorgálta a férje gyengéden — egy kis hülésed van... néhány nap múlva újra vigan járhatunk együtt.

Az asszony makacsul rázza a fejét: — Te talán nem hiszed, de én érzem... Teljesen elgyengültem... végem van... Szóval... ígéred...? és bágyadtan hátrahanyatlott a párnára s behunyta a szemét.

A férje ijedten fogadkozott:

— Természetesen megígérem... de ne izgasd magad, nincs komoly bajod.

— Megesküdtél... Ugy-e megesküdtél...?

André ráhagyta:

— Megesküdtél... mondd meg, hogy mi bánt?

— Angyalom, arra kérlek, hogyha ez a... hogy is mondtad... kis hülés azzal végződnék, hogy én örökre elmegyek... az öltözőszobámban kinyitod a mahagoni szekrényt... nincs zárva... a legfelső fiók jobb oldalán van egy kis sötétebb fadarab... titkos zárat rejt... told félre... kis fiók ugrik elő és abban egy kis csomag van... Ezt a csomagot kibontatlanul égesd el azonnal, amint meghaltam... Megesküdtél, hogy nem bontod ki.

André elhalványult, de a felesége ezt nem vette észre, mert a sok beszédől kimerülve, behunyott szemmel visszahanyatlott. Andrée ordított volna fájdalmában, olyan váratlanul érte a leleplezés, hogy a feleségének ilyen titka van. Az orvos, aki kevéssel előbb ment el, azt mondta, hogy csak rendes influenza Céline betegsége, de az asszony annyira kimerültnek látszik... s ez a halálsejtellem...?

Hiszen ha csak rendes betegség volna és nem érezné, hogy a vége közeledik, nem mondtotta volna el neki ezt a titkot.

Céline elaludt... Andrée kétségbeesett hangulatban tépelődött... Végre is elhatározta, hogy titokban kinyitja a csomagot, mert ezt a bizonytalanságot nem képes elviselni. Hiszen ha Céline mégis meggyógyul, első dolga lesz, hogy a titkos csomagot, melynek létezését talán lázában elárulta, megsemmisítse. Tehát sietnie kell, ha meg akarja tudni a titkot...

Az asszony mélyen aludt. Nyugtalanul lélegzett, de nem mozdult... Andrée besurrant az öltözőjébe, könnyen megtalálta a rejtett fiókat, amelynek létezéséről sejtelve sem volt, mert ezt a szekrényt Céline egy nagybátyjától kapta... A fiókban csupán két összekötött levél volt. Andrée izgatottan hallgatódzott... A szomszédos hálószobában semmi se mozdult...

Kinyitotta előbb az egyik levelet, aztán a másikat... a boríték nem volt lezárva. Lázasan izgalomban száguldottak végig szeméi a leveleken... Kétszer is végigolvasta, aztán elmosolyodott és megkönnyebbülten sóhajtott fel...

Mindkét levelet egy Gaston nevű ur írta a feleségének félv évvel ezelőtt... az egyik levél forró szerelmi vallomás volt. A másik levél is az ő kezírása volt s ebben nyilván az asszony levelére felelt... Keservesen panaszkodott, hogy az asszony azt írta neki, hogy ne „üldözze” a szerelmével, mert ő csak a férjét szereti. Keserű szemrehányás-

„Beiratkozási sztrájkot”

rendeztek a budapesti egyetemi hallgatók

Debrecenből jelentik: Délelőtt 200 egyetemi hallgató be akart nyomulni az egyetem épületébe, hogy a most folyó beiratkozáson a jelentkezőket megakadályozzák. A kapu előtt azonban kisebb csoport rendőr tartózkodott, mire a diákok először kiáltozni kezdtek a rendőrökre, majd pedig a kétszáz főiskolás szorosán egymás mögé állt, tolatkodni kezdtek és egy erős lökessel áttörték a rendőri kordont, azután pedig behatoltak az épületbe, ahol az altisztekkel kerültek szembe. A rendőrség segítségével innen egyenkint kellett eltávolítani őket. A beiratkozási sztrájk különben úgy a debreceni, mint a többi magyar egyetemeken tovább tart és a budapesti műegyetemen még egyetlen diák sem jelentkezett beiratkozásra. Pécsen eddig 3 és Szegeden 29 hallgató iratkozott be.

Homan Bálint magyar kultuszminiszter ma délelőtt hosszabb kihallgatáson jelent meg Gömbös Gyula miniszterelnök előtt, akivel közölte a középiskolák reformjára, a műegyetem átszervezésére és a nyilvános gyűjtésekre vonatkozó törvényjavaslatát. Ezután a kultuszminiszter egy órási kihallgatáson jelent meg Horthy magyar kormányzó előtt, ahol — mint a sajtónak tett nyilatkozatában kijelentette — szintén a tárcája körébe eső ügyekről tett jelentést. Homan Bálint kettős kihallgatása egyébként összefüggésben áll a budapesti egyetemi hallgatók passzív rezisztenciájával. A most kezdődő második félv év beiratkozásaira ugyanis a diákok eddig alig jelentkeztek, mert így akarják a kormány elé terjesztett követeléseikre az intézkedéseket kieroszakolni.

Bosszúból megölték

egy szerb adóigazgató két leányát

Belgrádból jelentik: A Petty melletti Erecs községben a három Gurgulovics-fivér valamilyen parcellázási ügyből kifolyólag hosszú idő óta ellenséges viszonyban volt Perovics Milován adóigazgatóval. Tegnap este a három Gurgulovics-fiu meglöste Perovics három lányát, a fiatalemberek késekkel támadtak a lányokra, akik közül kettőt megöltek, a harmadikat pedig életveszélyesen megsebesítették. A gyilkos fiatalembereket letartóztatták.

sal illette az asszonyt, hogy szivtelen és bucsuzott tőle. „Marokkóba indulok holnap s többé nem fogom látni” — ezzel végződött az Andrée előtt ismeretlen szerelmes férfi levele. Több levél nem volt... Látszott, hogy az asszony elutasítása az utolsó szó volt a vetélytárs reménytelen szerelme ügyében.

„Ártatlan kis angyalom” — gondolta Andrée boldogan önmagában — „ez az ő szenzációja, amely miatt megesketett.”

Andrée gondosan újra összekötözte a két levelet és visszatette rejtékébe. Visszament a beteg ágyához és szerelmesen nézte az ártatlan, bájos fiatal asszonyt, aki ilyen naiv.

Harmadnapra kiderült, hogy az orvosnak volt igaza: a betegség influenza volt és Céline negyednapra már felkelhetett. Amikor először ment el egyedül hazulról, kerülő uton Marbeau festő műtermét kereste fel.

— Marcel — mondta nevetve, amikor a festő öleléséből kibontakozott — nemcsak meggyógyultam, de rendbe hoztam a mi dolgunkat is.

A festő kérdő pillantást vetett Céline-re:

— Rendbehoztad?... Na erre igazán magam is kíváncsi vagyok.

— Amint megtudtam, hogy a hülésem influenza, azonnal rád gondoltam... Elhatároztam, hogy ha már beteg vagyok, legyen belőle valami hasznunk is. Mielőtt lefeküdtem, elzárтам a „titkos fiókba” azt a két leveledet, amit azért írtál, hogy ha Andrée gyanakodnék, játszam a kezébe... Andrée teljesen beleesett a csapdába. Láttad volna az arcát, mikor az ágyam mellől ellopódzott... A szemem sarkából néztem az otellói arcát... S amikor boldogságtól sugározva tért vissza az ágyamhoz, alig tudtam a nevetést visszafojtani. Most már vége a gyanakvásának... Látod, milyen jó betegségek az influenza?

H. L.

Pénteken dől el a Chautemps-kormány sorsa,

amelyet alapjaiban ingattak meg Stavisky grandiózus manipulációi
— Uj szenzációk — „Szasa” pályafutása — Fegyelmi vár Chautempsra..?

Drámai jelenetek Stavisky temetésén

Párisból jelentik: A Stavisky-ügy jegyében fog lezajlani a francia Kamara pénteki ülése, amelyen számos interpelláció elhangzása hozza a képviselői testület elé a nagy botrányt. Pénteken dől el tehát, hogy a Chautemps-kormány megmarad-e a francia nemzet élén, vagy távoznia kell Stavisky miatt. Dalimier gyarmatügyi miniszter kiválása tegnap úgy hatott, hogy megerősítette ismét a francia kormány sorsát, azonban mára olyan szenzációt lepleztek le a párisi lapok, amely ismét erősen megrendítette a kormány helyzetét. Kiderítették ugyanis, hogy

Chautemps miniszterelnök titkára előzőleg Stavisky titkára volt s mint miniszterelnöki magántitkár.

továbbra is messzemenően támogatta ügyesbajos dolgaiban Stavisky Sasat. Már most egyes lapok azzal gyanúsítják a miniszterelnököt, hogy az ő tudomásával segítette elő magántitkára Stavisky manipulációit. Chautemps miniszterelnök cáfolja ezeket a híreket és valótlanságnak minősíti azt, mintha magántitkára valaha is Stavisky szolgálatában állott volna. A miniszterelnök kijelenti, hogy titkára előzőleg egy magánvállalkozónál dolgozott és sohasem állott semmiféle összeköttetésben Staviskyval. A lapok azonban kételkedve fogadják a miniszterelnök gyors rektifikációját és

arról innak, hogy a kormány helyzetét a miniszterelnöki magántitkár ügye rendkívül megnehezítette.

A francia kormány helyzete egyébként a Leon Blum által vezetett szocialista frakció magatartásától függ.

Leon Blum dönti el voltaképpen, hogy maradhat-e a Chautemps-kormány.

vagy távoznia lesz kénytelen. Blum pártja abban az esetben támogatja csupán a kormányt, ha elrendelik Chiappe párisi rendőrfőnök távozását, mert szerintük csupán Chiappe felelős azért, hogy Stavisky éveken át folytathatta Párisban üzemeit. A kormányt — egyes lapok szerint — egy mélyreható purifikációs program még megmentheti. A baloldali pártok semmi esetre sem akarnak kormányválságot előidézni, mert az a jobboldal teljes győzelmét hozza. Ha Chautemps megy, *Tardiou* jön — írják a lapok — s ez egyet jelent az új választások kiírásával.

Chautemps egyébként pénteken bejelenti a kamarában új törvényjavaslatát, amely az értékpepirokkal való féktelen spekulációk megállítására készült.

Stavisky holttestét ma felboncolták és megállapították, hogy Stavisky öngyilkosságot követett el.

Staviskyné elájult férje koporsójának sirbatételénél

Staviskyné kérelmére ma az ő jelenlétében felboncolták az öngyilkos szélhámus végrendeletét. A borítékban három levél volt. Az egyik az asszonynak, a másik kisfiának és a harmadik kisfiának volt címezve. Mindhárom levélben bejelentett öngyilkossági szándékát.

— Feleségem iránti szerelmemnek nem adhatok jobb bizonyítékát, minthogy végkép eltávozzom! — írja a leveleiben. A rendőrség megállapította, hogy rejtékhelyén Rafael Petit álnév alatt viselt, aki kijelentette, hogy sejtí, miért vette fel Stavisky az ő nevét, de erről addig nem nyilatkozhatik, amíg az ügyvédi kamara fel nem menti az ügyvédi titoktartás alól.

Chamonixi jelentések szerint ma délelőtt ment végbe Sasa Stavisky temetése. Az öngyilkos kalandort a chamonix-i temetőben helyezték el. Koporsóját csak felesége, újságírók, fényképészek és néhány rendőrtiszt kísérte. Az asszony a koporsó sirbatételekor elájult és a körülötte állók térítették magához. Staviskyné kijelentette, hogy férje holttestét Párisba fogja szállíttatni és ott temeteti el.

Hayotte, az „Empire”-színház igazgatója, aki ellen a Stavisky-botrány kapcsán elfogadási parancsot adtak ki, ma jelentkezett ügyvédjével a rendőrségen. Kijelentette, hogy „örül, hogy megjelenhet a bíróság előtt”.

— Őszintén akarok mindent megmondani — jelentette ki — biztos vagyok abban, hogy ártatlanságom kiderül.

A színházigazgató kihallgatása még az esti órákban tart, előreláthatólag még ma éjszaka Bayonne-ba szállítják.

Stavisky életregénye

A francia sajtó cikkeinek középpontjában ma kétségtelenül a titokzatos körülmények között elhunyt Stavisky áll, akinek most már nemcsak pénzügyi botrányairól innak a lapok, hanem feltárják multját is, megemlékeznek ifjúkoráról, amely ugyancsak gazdag, pikáns és kalandos, regénybeillő részletekben. Stavisky 10 éves korában, a múlt század végén érkezett szüleiivel Kievből Párisba. Apja fogorvos volt és Páris egyik külvárosában telepedett le. Szasa a Condorcet gimnázium egyik legtehetségesebb tanulója volt, gyorsan tanult, az iskola fegyelmét azonban nem tudta megszokni és sok kellemetlensége támadt hazudozása miatt.

Tizennégy éves korában revolverrel egyik tanárára lőtt.

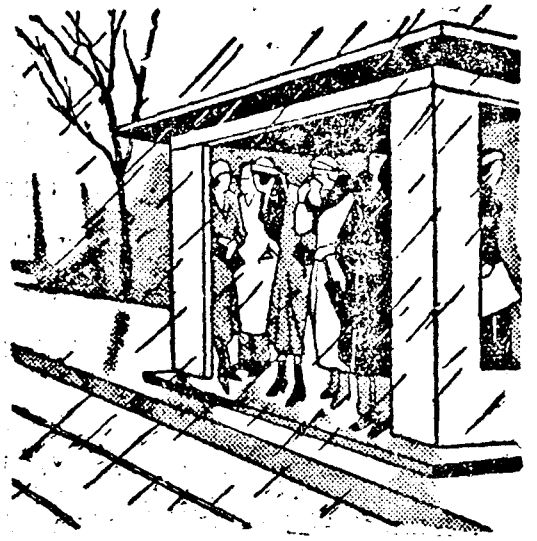
mert az megdorgálta. A golyó a tanár válla fölé lőtt a táblába furódott. Stavisky kicsapták a

gimnáziumból és nevelőintézetbe került. Szasa 17 éves korában eltűnt a nevelőintézetből és a Montmartre éjszakai életében merült el. Neha kis alkalmi üzleteket kötött. Azonban többnyire uccai nők támogatásából élt. 23 éves korában lopáson tetten érték és egy esztendőre ítélték el. Az ítélet kihirdetése után

az öreg fogorvos öngyilkosságot követett el, mert nem tudta túlélni ezt a szegényt.

Stavisky a fogházból kiszabadulva, régi életmódját folytatta, nagyobb sikerrel, mint azelőtt. Az éjszakai világ hölgyei kézzel-kézzel adták, sőt az egyik ilyen hölgy színészi tehetséget fedezett fel benne és elegáns kabarét rendezett be számára az Opera környékén. Egy éjszaka Stavisky agyonverte barátnőjét, elvette minden pénzét és ékszerét, majd pedig elutazott Párisból.

Miután az ügy feledésbe merült, Stavisky ékszerüzletet nyitott Páris egyik forgalmas uccáján, a következő cégjegyzéssel: „Alex, az ékszerkirály. Stavisky ekkor hitelezési csalásokat követett el, úgy hogy üzletét bezárták. Párisi boltjának likvidálása után Can-



HUZAMOSABB TARTÓZKODÁS

a szabadban nedves — hideg időben borzongó, kellemetlen érzést okoz. Ilyen alkalmakkor könnyen ki vagyunk téve fertőzéseknek. A szájrüreg és a légzőcsövön keresztül bacilusok hatolnak be testünkbe. — Védekezés eme veszély ellen Anacot pasztillák rendszeres használata által és így megelőzi a komolyabb megbetegedéseket, amelyek egészségére végzetessé válhatnak.

Az Anacot pasztillák — Formaldehid tartalmuk által — fertőtlenítik a szájrüreg, légzőcsövet és elpusztítják az összes baktériumokat. Tübus Lei 37.

ANACOT

Dr. Wander r. t. üzemek készítménye

nes-ban nyitott ékszerüzletet, amely egy éjszaka leégett. Az öngyújtást nem sikerült bebizonyítani és Stavisky ekkor 300 ezer frank biztosítási összeget vett fel. Ebből a pénzből Párisban főiri lakást rendezett be, mindenütt mint nemzetközi üzletekkel foglalkozó bankár szerepelt, igazi foglalkozása pedig az volt, hogy idősebb, gazdagabb nőket „elszedített”. Most már 300 ezer vagy 500 ezer frankot is keresett egyetlen barátnőjén. Ekkoriban vásárolt versenyistállót, a Stavisky nevet elhagyta és mindenütt mint Alexander Sergius szerepelt. Arisztokrata — mondotta — akinek az orosz bolsevizmus miatt emigrálni kellett. Most már valóban nemzetközi banküzletekkel is foglalkozott, míg egy komoly kellemetlenség nem érte:

csekkcsalás miatt egy évet kellett ülnie.
A bíróság előtt azonban mint Stavisky szerepelt és ismerőseinek egyrésze előtt így eltitkolhatta az eseményt.

A frank-kontreminőr

1926-ban, a frank nagy esésének idején, néhány nagy pénzember segítségével kontreminalta a frankot. Még idejekorán visszavomult

CORSO!

MA PREMIER!

Bolvár-*Stolz* operette

A SZERELMES HERCEG!

A Nem kérdem ki vagy-nál sokkal szebb, jobb, remekebb.
JEGYELŐVÉTEL!

LIANE HAID
WICTOR DE KOWA
PAUL KEMP

Ma d. n. 3 órakor! ARANYPÓK! Edmund LOVE izgalmas kalandorfilmje
JEGY LEJ 8.— plus 2.—

Ma, este 9 órakor Kretschmayer Bruno zongoraművész hangversenye Minorita-kulturházban.

és több milliót keresett a kontremin-üzletben. Most már komoly tőkével rendelkezett és néhány újságíró után a politikusok felé is talált kapcsolatokat. Később, mint a „Volonté” és a „Midi” pénzüembere már kisebbbrangu sajtófejedelmek gyanánt is érdekes ismerős volt a politikusok számára.

Az volt a nagy ambíciója, hogy, mint gazdasági delegátus, résztvehessen nemzetközi konferenciákon.

A politikusok azonban óvatossá váltak és Stavisky csak mint „magántudós” utazott el mindenhova, ahol nemzetközi konferenciákat tartottak. Ott volt Lausanne-ban, Stresában és nagy ebédeket, vacsorákat adott, néha igen előkelő nemzetközi vendégekkel. Ami igazán kellemetlen: a tavalyi választásoknál a Párisban elterjedt hírek szerint *Stavisky a radikális szociálista-pártnak 50, más verziók szerint pedig 70 millió frankot adott.* A baloldalt most az menti meg, hogy *Bonnet* pénzügyminiszter befolyásolatlanul bizonyult és nem engedte piacra hozni azokat a kötvényeket, amelyeket a megvásárolt vagy leelőlegezett magyar optans-igények alapján akart kibocsátani a szép Alex. Ha ez sikerül neki, akkor egy ideig még palástolhatta volna visszaéléseit.

„Apróbb” kalandok

Két évvel ezelőtt Stavisky egy svájci ideggyógyintézetben volt. Különböző kellemetlen események viselték meg idegeit, Ezek közé tartozott az is, hogy

Cannesban leleplezték, mint hamiskártyást, amikor két milliós nyereséggel állt fel a zöld asztaltól

és csak nagynehezen sikerült a botrányt elsimítani. A most annyit emlegetett Crédit Municipal de Bayonne tulajdonképpen nem volt más, mint az Ezüst-part, a Biarritz-környéki Riviera zálogházainak pénzügyintézete. Bayonne felé eredetileg az terelte Stavisky érdeklődését, hogy a spanyol határon fekszik. A forradalom után tömegesen telepedtek le itt spanyol arisztokraták és más spanyol emigránsok, akik ékszerrel elzálogosításból éltek. Egyiküknek sem volt sok reménye arra, hogy valaha is visszaválthatják az ékszereket. Ebben jó üzletet látott „Alex, az ékszerkirály”. Így barátkozott össze *Tissier* zálogházi igazgatóval és Bayonne polgármesterével. Mig azután észrevett egy nagyobb üzleti lehetőséget is értékes ékszerek olcsó megszerzésénél. A hirtelen megnövekedett forgalom finanszírozásakor hitel kellett a Crédit Municipal de Bayonne számára. A hitelt kötvények kibocsájtásával szerezte meg. *A bankár szerepét Stavisky vette át és 530 millióért bocsátott ki, helyezte el hamis kötvényeket.*

Egyelőre még mindig kísért a kérdés, hogy

Félmillió lejes per az arad megyei prefektúra ellen

Mioc Péter zerindi jegyző 567 ezer lejes pert indított az aradi megyei prefektúra ellen. A keresetben előadta, hogy egy bűnügyből kifolyólag Varsand községből lteura helyezték, ahol jövedelme jelentékeny módon csökkent. Felfüggesztése idején sem kapta meg illetményeit és így összesen 567 ezer lejt követelt. Miocot annakidején jogerősen elítélték, a jegyző azonban újrafelvételt kért és bizonyítékokat terjesztett elő ártatlansága igazolására. Az új bizonyítékok alapján úgy az aradi törvényszék, mint a temesvári Tábla felmentette Miocot a vád alól. Felmentése után indította meg a kártérítési pert, amelyet ma tárgyalt az aradi törvényszék.

A bíróság kötelezte a megyei prefekturát, mutassa be azt a szabályrendeletet, amely a jegyzők természetbeni illetményeiről szól. Érdekes, hogy a megye elhárítja magáról a felelősséget és azzal védekezik, hogy a jegyzők az állami tisztviselők sorába tartoznak, Miocnak tehát az államot kell perelnie. A bíróság február 14-ikére halasztotta a tárgyalást és erre a terminusra a prefektúrának be kell csatolnia az iratokhoz a kívánt szabályrendeletet.

vajon elszánja-e magát az öngyilkosságra egy „selyemfiú”, aki nem szokott bátor férfi lenni? Elszánja-e magát az öngyilkosságra az olyan ember, aki háromszor volt már hosszabb ideig börtönben és így nem érzi szokatlannak a börtön atmoszféráját? Kivált, ha olyan óvatos volt, mint Stavisky, aki már régebbi ideg-összeomlása idején beszerzett magának orvosi bizonyítványokat hites törvényszéki szakértőktől — *beszámíthatatlanságáról* és ilyen orvosi bizonyítványokkal zsebében indult el legmerészebb szélhámoságai felé.

A délutáni párisi sajtó egyébként azt követeli, hogy a vizsgálat terjeszkedjék ki Chautemps legközvetlenebb környezetére is, sőt állítsák fegyelmi bíróság elé Chautemps miniszterelnököt.

Francois Albert volt miniszter hirtelen halálának titka

A radikális-szociálista párt táboraiban a Stavisky-botrány következtében éles ellentétek merültek fel. Daladier és Herriot az események hatása alatt — párisi politikai körökben elterjedt hírek szerint — hajlandók érintkezésbe lépni a közepes portokkal, nemzeti kormány létesítése végett. Az ellenzéki sajtó mind élesebben és fenyegetőbben követeli egy kiméletlen tisztogatási akció végrehajtását.

A „Liberté” mai számában visszatér Francois Albert volt radikális-szociálista képviselő és munkatáji miniszter hirtelen halálára. Francois Albert, akit különböző szabálytalansággal vádoltak, hat héttel ezelőtt Párisban hirtelen meghalt. A „Liberté” cikkében célzást tesz arra, hogy Francois Albert halála nem következett be Párisban. A lap szenzációs leleplezéseket ígér, amelyek valószínűleg a szociális biztosítási intézet pénzügyi gazdálkodásával fűgnek össze.

Orvosi kozmetikai intézet

ARAD, Str. Románului (Zrinyi-u.) 14. Szórtelenítés, szemölcseltávolítás, arópolás olcsó bérletben is. Esti kikészítés. Külön tisztviselői árak 4990

UCCÁT NEVEZNEK EL ARADON a tragikusan elhunyt miniszterelnökről

A liberális-párt arad megyei tagozatának emlékülése — Még nem döntött a városvezetés az ucca kiválasztásáról

A nemzeti-liberális-párt arad megyei tagozatának állandó választmánya nagyszabású emlékgyűlést tartott a párt aradi helyiségében, amelyen az arad megyei organizációnak mintegy kétszáz tagja vett részt. A gyűlésen dr. Marcus Mihály képviselő, a megyei tagozat elnöke mondott nagyhatású emlékbeszédet a tragikus halált halt Duca miniszterelnök politikai és emberi jelentőségéről. Utána *Cotioiu* Romulus dr. arad megyei képviselő, a városi párttagozat elnöke ugyanebben a szellemben tartott lendületteljes előadást az elhunyt pártvezérről.

Az emlékbeszédek elhangzása után a megyei pártvezetés hivatalosan foglalkozott a párt új országos elnökének megválasztásával és a maga részéről is ratifikálta a bucaresti-i központi elnökválasztás eredményét, amely — mint ismeretes — Dinu Bratianu volt pénzügyminisztert emelte Duca megüresedett örökébe. Ezután a megyei vezetés két táviratot küldött Bucarestbe: egyet Dinu Bratianu pártelnöknek, egy másikat pedig *Tatarescu* György miniszterelnöknek.

Egyébként a nemzeti-liberális-párt központi kezdeményezésre elhatározta, hogy az elhunyt pártelnök és miniszterelnök, Duca emlékezetét oly módon is megörökíteni kívánja az utókor előtt, hogy a kiemelkedő jelentőségű politikusról az ország minden egyes nagyobb városában egy-egy uccát róla nevez el. Az arad megyei pártvezetés úgyancsak magáévá tette ezt a kegyeletes kezdeményezést. Marcus Mihály dr. képviselő, megyei pártelnök ezzel a kérdéssel kapcsolatban a megyei tagozati vezetés után a következőket jelentette ki:

— Az aradi és arad megyei párttagozat részéről is őszinte tetszéssel fogadták azt az eszmét, hogy az elhunyt miniszterelnök és pártvezér nevének megörökítésére Aradon is egy uccát díszítsenek föl Duca nevével. Az ucca kiválasztásában a jelen pillanatig döntés még nem történt, amennyiben a megfelelő főuccának a kijelölése Arad város vezetésének hatásköre alá tartozik. Minden esetre ez ügyben érintkezésbe léptünk már *Ursu* János dr. polgármester ural, aki tudomásom szerint máris megtette a szükséges lépéseket, hogy a megfelelő főucca hivatalos kijelölése és a táblák, valamint házszámok kicserélése rövidesen megtörténhessék.

Értesüléseink szerint a Duca nevet viselő ucca kijelölését *Ursu* János dr. delegált polgármester, *Constantinescu* Sándor és *Tatu* János delegált alpolgármesterekkel, valamint *Muresan* János városi főmérnökkel egyetértőleg még e hét folyamán meg fogja ejteni.

Drámai körülmények között

agnoszálták a meggyilkolt alagi hentesmester testrészeit

Budapestről jelentik: A törvényszék vizsgálóbírája ma délelőtt a meggyilkolt Bognár István alagi hentes kisfiával, nővérével és unokanővérével együtt kiszállt a bonctani intézetbe, hogy agnoszkálhassa a holttest fejét. A kisfiu rémült tekintettel nézte apja koponyáját, majd valamennyien zokogástól elcsukló hangon jelentették ki, hogy a fej azonos Bognár István fejével. A vizsgálóbíró az asszonyt is ki akarta vinni, de az zokogva könyörgött, hogy tekintsen el ettől.

Bognárné a délutáni kihallgatása során bevallotta, hogy a fejen levő sérülések attól erednek, hogy

ő a férje fejét be akarta tenni a kályhába, mert el szeretne volna égetni. A kályha kis nyílásán azonban a koponyát nem tudta bedugni, ezért a fejszével több ütést mért rá, hogy összelapítsa.

Miután azonban így sem ért célt, akkor határozta el, hogy a koponyát is, mint a többi testrészt szintén el fogja rejteni.

A Simay-fürdő 50 éves jubileuma alkalmából ezen szelvény felmutatója január 10-től január 19-ig minden fürdőt féláron vehet igénybe

Kivégezték Lubbét

Nem vették figyelembe a holland kormány kegyelmi kérvényét — Titokzatosság a váratlan gyorsasággal végrehajtott kivégzés körül

Egykedvűen hajtotta fejét a hóhérbárd alá a Reichstag épületének felgyújtója

Berlinből jelentik: Meglepetésszerűen szerdán reggel félnyolc órakor, a lipcsei állami törvényszék udvarán kivégezték Van der Lubbét, a Reichstag felgyújtásával vádolt hollandi kommunistát.

Lubbe kivégzésének híre óriási meglepetést keltett Berlinben és az egész Németországban, mert a halálos ítélet végrehajtásának megtörténte után kiadott hivatalos jelentés megjelenéséig, még a hivatalos személyek sem tudtak arról, hogy a kivégzésre ilyen gyorsan sor kerül. A meglepetés azért is indokolt, mert Lubbe holland állampolgár és

a hollandiai kormány a napokban szintén kegyelmi kérvénnyel fordult Lubbe érdekében a német kormányhoz.

A holland újságírókkal éppen kedden közölték a berlini igazságügyminisztériumban, hogy a kivégzés valószínűleg elmarad, mert a halálos ítéletet kegyelemből életfogytiglani fegyházra fogják átváltoztatni.

A hóhérbárdal kivégzett gyújtogató a napokban töltötte be 33-ik életévét. A hollandiai Leiden városkában született és odaváló illetőséggel birt és foglalkozására nézve kőművessegéd volt. Kegyelmi kérvényét állítólag azért utasította el Hindenburg elnök, mert

a kormány nem találta kegyelemre méltónak az elítéltet.

Az elutasítást kedden reggel közölték Lubbával, akít ezután mindjárt átkísértek a siralomházba. A halálos ítélet kihirdetése óta különben Lubbe senkivel sem érintkezett. Amikor kedden közölték vele, hogy a halálos ítéletet végrehajjták rajta, visszautasította a felajánlott lelki vigaszt és kijelentette, hogy nem kívánja pap jelenlétét a kivégzésnél sem. Hoz-

Felmentették

a család vádja alól a timisoarai ügyvéd gyilkosát

Timisoaráról jelentik: Schira Miklós, aki — mint emlékezetes — az elmúlt év őszén agyonlőtte dr. Steiner Béla timisoarai ügyvédet, család vádja miatt került most a timisoarai törvényszék elé. Schira ellen Halmos Margit hivatalnoknő tett feljelentést, s előadta, hogy édesanyja néhány esztendővel ezelőtt kivándorolt Amerikába. Az újvilágból egymás után küldözgette neki a dollárokat azzal, hogy ő is utána menjen. A leány elmondotta még, hogy egy napon Schira megszólította édesapját és megkérdezte, hogy nem tudna-e neki kellő garancia mellett kölcsönt szerezni. Édesapja ekkor rábeszélte, hogy halassza el néhány hónapra amerikai utazását és kamatoztassa a pénzt. Így adott kölcsön Schirának 1050 dollárt, amely összegről Schira váltót adott. A váltó lejártakor Schira nem tudott fizetni s a váltót peresítették. Amikor a végrehajtási végzést bemutatták a jimboliai telekkönyvnel, kiderült, hogy Schira házáat néhány hónap előtt sógora nevére írták át. Halmos Margit ekkor megtette feljelentését Schira ellen.

Schira a tárgyaláson ügyvédje útján bebizonyította, hogy ő már 1925-ben eladta a házat sógorának s csak sógora hanyagságának tulajdonítható, hogy nem iratta hamarabb át a saját nevére. A kölcsönt viszont Halmos Margittól csak 1931-ben vette föl. A bíróság a tanuvallomások egybehangzó igazolása után nem látta bebizonyosodottnak a család tényét s az ügyész a vádat eljettette. Schira Miklóst ennek következtében büncselekmény hiányában felmentették. Az ítélet azonnal jogerőre emelkedett. Schira fegyőrei kíséretében a tárgyalás után visszatért a fogházba s ott várja be gyilkosságai bünyüvének főtárgyalását, amelyet január 19-ére tűzött ki a timisoarai törvényszék.

zátartozóinak sem kívánt irni, általában semmiféle utolsó kívánsága nem volt.

A kivégzés színhelyére reggel hét óra tájban csupán a hivatalos funkcionáriusokat, ezenkívül a tolmácsot és egy papot engedtek be. Még újságírók sem jelenhettek meg a kivégzésnél. Az éjszakát az elítélt nyugodtan töltötte, hat órát aludt, a többi időt pedig gondolatokba merülve töltötte. Reggel fél hétkor vizet kért, megmosakodott, felöltözött és hét órakor odaszólt az őreinek:

Tejforradalom Csikágóban

Az egész városban nincs egy csepp tej sem — Fegyvercs bojkottőrök ostromolják a tejgazdaságokat

LONDONBÓL jelentik: A csikágói tejháború — mint Csikágóból jelentik — teljes erővel folyik. A bojkottőrök számos tejszövetet megállítottak és tartalmukat kiöntötték. Csikágóban drága pénzért sem lehet egy csepp tejet sem kapni. A kórházak és csecsemők szükségletének ellátására a meglévő tejkonzerveket használják fel.

Az egyik cég repülőgépen szállít óránként bizonyos csekély mennyiségű tejpórt. Mindedig csak egyetlenegy tejszövetnek sikerült a

vesztégyarat áttörnie. Viscounsin-államban ezer fegyveres bojkottőr lerombolta az egyik nagy tejgazdaságot, összetörte a gépeket, kiöntött 4000 gallon tejet és 250 kanna tejfölt; a személyzetet súlyosan bántalmazta. Sok kisebb tejgazdaságban cerozant öntöttek a tejbe. Egy másik helyen a bojkottőrök heves harcot vívtak az egyik nagy tejgazdaság ötven főnyi fegyveres őrsegével. Az ostromlók száma rövid idő múlva 500-ra emelkedett és hosszabb tejharc után elfoglalták a tejgazdaságot.

Pör készül Aradváros jelenlegi kinevezett és választott vezetőségei között

Belügyminiszteriumi rendelet szerint a felfüggesztett polgármestereknek és községi bírának nem jár fizetés. — Mit mond Botioc Elek dr., Aradváros felfüggesztett polgármestere..?

Érdekes rendelet érkezett a közelmúlt napokban az aradmegyei prefekturára a belügyminisztériumból 24.106. szám alatt, amelyet Ioan Ciuca dr. megyei közigazgatási igazgató 31.722. szám alatt azonnal továbbított is az érdekelt aradmegyei községtanácsi vezetőknek. A belügyminisztérium a rendeletben ugyanis a felfüggesztett községi bírák és polgármesterek fizetéséről intézkedik és pedig olyan értelemben, amely az érdekelt körében máris tiltakozást váltott ki.

A belügyminiszteriumi rendelet arról értesíti Aradmegye prefektusát, hogy egyes községi vezetőségek érdeklődésére, hivatalos uton tartja szükségesnek közölni azt a tény, hogy a felfüggesztett községi bírának, valamint a felfüggesztett városi polgármestereknek és alpolgármestereknek,

a felfüggesztésük időtartamára semmi esetre sem jár a költségvetésben megállapított fizetés.

Kivételt egyedül azok az esetek képezhetnek ez alól a rendelkezés alól, amelyekben az érdekelt községtanácsi vezetők legális szabadságot élveznek. A rendelet kibocsájtója hivatkozik az intézkedés alátámasztására a helyi közigazgatás szervezéséről szóló törvény VIII. szakaszának 8. paragrafusára, amely félreérthetetlenül ezt az intézkedést írja a gyakorlatban elő.

Attól függetlenül, hogy Aradmegye területén számos felfüggesztett községi bírora vonatkozik a rendelkezés,

ennek hatálya Aradváros felfüggesztett vezetőségét, így Botioc Elek dr. polgármestert és Velcsov Géza dr. alpolgármestert is érinti.

akik ugyancsak fel vannak függesztve a polgármesteri, illetve alpolgármesteri funkcióik

— Én készen vagyok!

Félóra múlva kivették a törvényszék épületének udvarára, majd az ítélet újból való felolvasása után

nyugodtan odament a vesztőhelyhez és apatikusan tette fejét a tőkére. A hóhéret egyetlen csapással lemetszette a fejét.

Lubbe kivégzésének híre nagy izgalmat keltett Hollandiában. Attól félnek, hogy németellenes tüntetések robbannak ki. Hollandia berlini követét és a holland kormányt csak tegnap este értesítették arról, hogy a köztársasági elnök elutasította a kegyelmi kérvényt és a kivégzés végbermegy. Van der Lubbe szülei csak ma reggel értesültek fiuk kivégzéséről.

Rotterdamban a rendőrség őrzi a német konzulátust, valamint az ottani Barna Házat, nehogy a tüntetők megtámadják.

gyakorlásától, viszont jogilag e pillanatban még választott vezetői Aradváros ugyancsak választott tanácsának. Az Aradi Közlöny munkatársa éppen ezért kérdést intézett Botioc Elek dr. polgármesterhez, hogy mi a véleménye a belügyminiszteriumi rendelkezés felől.

— A rendeletről nekem is tudomásom van, — mondotta kérdésünkre Botioc Elek dr. — és a magam részéről mindenesetre meg is teszem a megfelelő lépéseket, mert az intézkedést nem tartom helyesnek.

Erre módot is nyújt a közigazgatási törvény, amely ilyen esetekben a Tábla mellett működő közigazgatási bíróság döntését írja elő illetékesnek. Arról egyelőre nincsen szó, hogy ezt a jogszolgáltató fórumot igénybe vegyem, de nem lehetetlen, hogy erre már a közel jövőben sor fog kerülni, éppen azért, mert a magam részéről a rendelet törvényes indokolását helytelennek tartom.

A közeljövőben tehát nincs kizárva, hogy egy érdekes, elvi jelentőségű pör indul Aradváros jelenlegi kinevezett és jelenlegi választott vezetősége között. Az sem lehetetlen azonban, hogy a jelenlegi helyzetet a belügyminisztériumnak egy újabb intézkedése fogja megoldani, amellyel interímárbizottságot nevez ki végre Aradváros élére.

Central-Mozgó : Premier: A CIGÁNYKIRÁLY. Filmoperett. Főszereplői: José Mojica, a gyönyörűhangú spanyol tenorista és Rosita Moreno, a kivételes táncudású filmsztár. — Ezt megelőzi a tragikusan elhunyt DUCA miniszterelnök temetéséről készült film levetítése.

Select-Mozgó : Ma utoljára Theodor Dreiser megíllmesített regénye: JENNIE GERHARDT. Főszerepben: Silvia Sidney. — JÖN: JÉGCSAP KISASSZONY. Viglák. Főszereplője Lucie Englisch.

Válopert indított kétszeres gyilkos férje ellen egy aradmegyei asszony — mert a gyilkos férj halállal fenyegette

Erdekes váloper-kereset az aradi törvényszék előtt. — Tragédia egy hegyaljai községben. Az asszony rémülten várja férje kiszabadulását az aiudi fegyházból

A bíróságok elé kerülő perek halmazában sokszor megrendítő tragédiák bontakoznak ki egy-egy akta jogi citátumai mögöl és néha egy keresetlen szavakkal megirt beadvány többet árul el a reális élet titkaiból, mint akármelyik hatkötetes regény. S ha a tragédia története valamilyen véletlen folytán nyilvánosságra nem pattan, elfelejtődik a történet, irattárba kerülnek az akták és soha senki nem tudja, milyen tragédia játszódott le egy kis falu egyik egyszerű házában.

Hónapok óta egy szerencsétlen aradmegyei asszony járja a törvényszéket, tanácsot kér, beadványokat ír és minden eszközzel próbál megszabadulni férjétől. A férjtől, aki gyilkolt, aki fegyházból ül és akinek visszatérése Damoklesz-kardként lebeg az asszony feje felett. Szimpla kis váloperi beadvány, ismeretlen nevek — és mélyseges tragédia húzódik meg mögöttük. Rotár Péterné minisi lakosnő tragikus történetét örökíti meg az alábbi kis történet:

Négy esztendővel ezelőtt két puska lövés dördült el az egyik minisi ház előtt. A puska lövések nyomán Biró Gergely és felesége, akik a községbe készültek látogatába, holtan estek össze. A kis hegyaljai községen átfutott a szenzációs hír: *kétfős gyilkosság történt és a gyilkos Rotár Péter, aki bosszúból lelőtte a falu egyik szőlősgazdáját és feleségét.* Rotárt letartóztatták. Bevallotta tetteit. Elmondotta, hogy Biróknál volt látogatába és itt állapotban ajánlatokkal molesztálta Birónét, aki elpanaszolta néhány perccel később a történeteket a lakásba érkező férjének. Biró Gergely kitusította házából, majd éles szövényt után ki dobta a lakásból Rotárt, aki bosszút forralt. Hazament, magához vette fegyverét és a ház közelében levő hidnál állt lesbe. Amikor Biró és felesége kiléptek az uccára, rájuk lőtt. *Mindkét lövés talált, mindkét golyó halálos volt.* Biró Gergely és felesége nyomban meghaltak. Rotár mindent bevallott és ittasságával védekezett. Az aradi törvényszék elé került a bűnpör és a *biróság kilenc évi fegyházból ítélte a gyilkost,* akinek ügyében 1931-ben hangzott el jogerős ítélet: a Legfelsőbb Semmitűszék megerősítette az aradi bíróság döntését. *Rotár Pétert büntetése kitöltése végett az aiudi fegyházból szállították és még ma is a fegyház lakója.*

A bűnpör során Rotárné őszintén bevallotta, hogy férje összeférhetetlen, rabiátus ember. S Ro-

Izgalmas cowboy-film: A sasok fészke

tár Péter, aki Aiudra való elszállítása előtt még egyszer beszélt feleségével, *megfenyegette és bosszút helyezett kiltásba kiszabadulása idejére.* Rotárné sokáig nem törődött a fenyegetésekkel, de az idő múltán arra gondolt, hogy elváljék férjétől, nehogy a legcsekélyebb közül legyen egymáshoz, ha lejár a büntetés. Beadványt szerkesztett az aradi törvényszékhez és kérte a válás kimondását.

„Férjem már együttlétünk alatt is többször fenyegetett halállal. S elszállítása előtt megismételte ezt a fenyegetést. Ki tudja, mi fog történni, ha újból kikerül az aiudi fegyházból, két gyilkossággal lelkiismeretén. Retteggek attól a pillanattól, amikor Rotár Péter újra szabadlábra kerül, amikor már nem választanak el bennünket a börtönrácsok. Nem tudok együttélni egy emberrel, aki gyilkolt és kérem a bíróságot, válasszon el tőle.”

A beadvány tárgyalás alá került. A bírónak megesett a szíve a szerencsétlen, összetört asszonyon, de nem segíthettek rajta, mert a sajnálat utjában állott: a Törvény. *A váloperi keresetet a bíróság kénytelen volt elutasítani, mert a törvény kimondja, hogyha valakit jogerősen elítélnék valamilyen bűncselekményért, a feleségnek a jogerős ítélettől számított hat hónapon belül be kell adnia a válopert, máskülönben elévül a joga.* Rotár Péterné nem ismerte a váloperi törvényt és elkéste a terminust. A válás nem sikerült...

Az asszony azonban nem tud belenyugodni

sorsába. És most újabb beadvánnyal fordult az aradi törvényszékhez, amelytől ezuttal — *házasságtörés címén kéri a válás kimondását.* Új keresetében kijelenti, hogy férje, a gyilkosság elkövetése előtt elhagyta és más asszonnyal költözött össze és kéri ennek alapján a házasság felbontását. Tanukat nevez meg állításai igazolására és ismét könyörög, válasszák el a férjétől — aki gyilkolt.

Az új beadvány felett még nem döntött a bíróság. Az asszony újra remél. S elhatározta, hogy *ha ezuttal sem sikerül a válás, elköltözik szülőfalujából, nehogy hazatérő férje megtalálja.* Rotár Péternek még öt esztendőig kell vezekelnie nagy bűnéért az aiudi fegyház cellájában. Ketten számolják a napok múlását. A férj, a gyilkos, akinek számára kinzó lassúsággal peregnék az órák, napok, hetek, hónapok és évek... és egy aradmegyei kis faluban egy rettegett asszony, akinek még most is füleiben cseng egy négy esztendővel ezelőtt elhangzott halálos fenyegetés...

Pedig talán hiábavaló a félelem. Kilenc esztendő nagy idő és a rettegett gyilkos helyett 1939-ben egy szenvedésektől összetört rab lép ki, súlyosan levezekelt bűnével lelkiismeretén, az aiudi fegyház komor kapuján...

Marosi Rudolf.

Színház — Művészet — Irodalom

Szentimrei Jenő előadása Aradon

Rendkívüli érdeklődés nyilatkozott meg a Kőlcsey Életiskola szerda-délután az Iparos Kulturházban megtartott előadása iránt, amelyen ezuttal egy neves erdélyi író, költő és publicista-előadó: Szentimrei Kovács Jenő szerkesztő szerepelt. Az ismert nevű író, akinek kulturtörténeti szerepét legutóbbi számunkban ismertettük, rendkívül vonzó előadásmódban az erdélyi magyar irodalom jelentőségét méltatta ismertető jelleggel és markáns konturok között változta fel jelenlegi szerepét az egyetemes magyar kulturélet területein.

Szentimrei Jenő szabadelőadásában abból a megállapításból indult ki, hogy a történelmi Erdély és a királyhágon innen magyarság között nincs meg a kölcsönös lelki kapcsolat, pedig ennek elmélyítése közös érdekből elengedhetetlenül szükséges volna. Az erdélyi magyarságot különleges helyzete és életviszonyai különös nyugtalansággal töltötték el minden időben a haladás eszméinek befogadása és továbbápolása iránt s példák és nevek egész sorozatával kívánja igazolni, hogy a magyar szépirodalmi és tudományos élet uttörői az egyes korszakokban legnagyobb részben Erdélyben léptek fel, vagy elszármazott erdélyiek voltak. Különösen szembeötlő az erdélyiség domináns szerepe a

Szórakoztató cowboy-film: A sasok fészke

magyar élet megújulásának három nagy periódusában: a reformáció idején, a chujai Heltai-nyomda körponti körül kialakult erőteljes lendülettel, melyre Dávid Ferenc, a legelső unitárius püspök, Heltai, Apácai Csere János és misztótfalusi Kis Miklós kimagasló nevei nyomják rá az erdélyiség bélyegét; majd a testőr-írók által kezdeményezett nemzeti megújulás idején (a négy testőr-író közül három: Barcsay, Báróczy és Nalácz erdélyiek voltak, Besseney pedig partiumbeli), mely magyarországi irodalmunkban a Kazinczyék nyelvújító mozgalomhoz, Erdélyben az állandó magyar színház (Nemes Ifjak Színháztársasága) és a tudományos akadémia megalapításának első kísérletéhez vezetett (Kézírások Társasága); végül az abszolútizmus idején, Mikó Imre, Kemény Zsigmond, Gyulai Pál és Szász Károly munkásságával. S a tudományos életben elszigeteltségükben is korszakalkotó jelentőségre emelkedtek az erdélyiek Körösi Csoma Sándor és a két Bolyai révén. Befejezésül Csokonai levelét és Ady egyik tanulmányrészletét olvassa fel, akik hitet tesznek Erdély különös nagyrahatottsága mellett és akik a magyar jövő útját két szóban jelölik meg: folytatni Erdélyt. Ezt a nagy elődöktől várt parancsként örök-

Halálhozó fegyvergolyó A micalacai tragédia az aradi törvényszék előtt

Özv. Drecin Györgyné micalacai asszony néhány hónappal ezelőtt kártérítési pert indított a hadügyminiszterium ellen a múlt év májusában Micalacan lezajlott halálos tragédia epilógusaként. Mint annakidején megirtuk, egy puska golyó megölte a háza udvarán álló Drecin Máriát és a vizsgálat azt állapította meg, hogy a tragédiát véletlen szerencsétlenség okozta: egy, a várban kilőtt puska golyó találta el a leányt. Anyja 520 ezer lejes kártérítést követelt a hadügyminiszteriumtól és az érdekes pert ma tárgyalta az aradi törvényszék.

A mai tárgyaláson a kincstár képviselője tagadta, hogy a golyót az aradi várban lötték volna ki. Kifejtette, hogy lehetetlenség, hogy ötezer méteres távolságból halálosan találhatna egy golyó és a vizsgálat kiderítette, hogy az aradi vár ötezer méternyire fekszik Drecinék házától. Az aradi törvényszék elrendelte a bűnügyi vizsgálat aktáinak csatolását, ezenkívül azoknak a katonatiszteknek kihallgatását, akik annakidején a vizsgálatot folytatták. A tárgyalást február 21-ikére halasztották.

Pályát választó asszonyok, leányok figyelmébe!

Uj kozmetikai tanfolyam kezdődik

PILISINE kozmetikában,

ugy elméleti, mint gyakorlati szakszerű kiképzéssel, olosó csoporttanítás. Arad, Bul. Reg. Maria 15

ségül kapott utmutatást igyekszik megfogadni és követni a mai erdélyi irodalom, mely a jelek szerint nevedezésben is a megújulás italát kínálja a sors csapásai alatt megbénult, részben elzúrt, részben zrakuccába jutott egyetemes magyar irodalomnak. Csakhogy Erdélyt és az erdélyiséget nem elég magasztalni, ismerni és ismertetni kell minden vonatkozásában, hogy a közönség befogadóképessége is kellőképpen felkészüljön az Erdély felől örömteljesen intó megújulásra. Író és olvasó csak együtt, egymással vállalva folytathatják Erdélyt.

A rendkívül élvezetes előadást az egybegyűlt irodalmi közönség zajos tapsokkal honorálta. Valószínű, hogy Szentimrei Jenő előadásának, komoly sikerén felbuzdulva, a Kőlcsey Életiskola rendezőse ezentúl gyakrabban fogja megszólaltatni pódiumán Erdély és a Bánság vezető magyar intellektuelljeit.

* A Városi Színház műsora. Csütörtök este fél 9 órakor C. bérletben: Ember a hid alatt. (Vigjátékudonság, a betegségből felgyógyult Felhő Ervin első fellépte). Pénteken este nagyszabású ökölvívó attrakció a színházban Énekes István és társainak vendégszereplése. Szombat este 9 órakor A. bérletben: Bolondóra. (Az aradi származásu, nagyhirű zeneszerző: Szántó Mihály operett-szlágerének premierje, nagyszerű kiállításban, pompás előadásban. Vasárnap délután 3 órakor: Bolondóra. (Operettudonság). 6 órakor: Több, mint szerelem. (Vigjátékudonság, mérsékelt helyárakkal). Este 9 órakor: Bolondóra. (Operettudonság, B bérlet).

* Felhő Ervin a társulat főrendezője ma este lép fel ismét hosszas betegsége után és ennek keretében az „Ember a hid alatt” vigjátékot választotta, amelyben a csavargót játsza művészi eszközökkel. Egészen bizonyos, hogy a közönség meleg ünneplésben fogja részesíteni kedvencét, akit már hetek óta nem üdvözölhetett a színpadon.

Rövidesen Aradon premier: A sasok fészke

* A „Bolondóra”: Szántó Mihály operettjének szombati premierje. Ma már az egész város tudja, hogy az idény kiemelkedő slágere az aradi származásu Szántó Mihály sikereiben gazdag operettje: a „Bolondóra” lesz. Felhő Ervin, a betegségből felépülve hatványozott elevénységgel áll az előrehaladott próbák középpontjában. Különös érdekessége az operettnek, hogy Felhő és ifj. Szendrey egy szíami ikerpár pompás együttesében teszik próbára a közönség nevetőizmaikat. A többi főszerepeket: Timár Ila, Somlay Julia, Dálnoky Dudus, Hegyessy Magda, Kozina, Kun, Szabó, Lenkey és Bársony alakítják nagyszerűen.

HIREK

Timisoarai szélhámost fogott a budapesti rendőrség

Budapestről jelentik: Kliegl Róbert, az ismert timisoarai szélhámós egy újabb esete foglalkoztatja a budapesti rendőrséget. Kliegl már többször foglalkoztatta a budapesti rendőrséget, legutóbb egészségügyi biztosként szélhámóskodott, sőt megtette azt is, hogy saját halála hírért terjesztette, mire ismerőssel gyűjtést rendeztek Kliegl hátramaradottjai számára. Ezuttal újra egészségügyi biztosként szerepelt, de a trükk ezúttal sem vált be.

Szerdán délelőtt Kliegl megjelent a Szent László-uca 1. szám alatti vendéglőben, ahol egészségügyi biztosként szerepelt és különböző kifogásokat emelt a vendéglő berendezése ellen. Végül közölte a tulajdonossal, hogy hajlandó elállni minden további lépéstől, ha az általa megnevezett szerelővel végezteti az előírt javításokat. A vendéglős gyanút fogott és feljelentette Kliegl, akit előállítottak a rendőrségre. A timisoarai fiatalember energikusan tiltakozott az ellen, mintha szélhámóskodna, kijelentette, hogy újságíró és filmrendező, majd közölte, hogy nem volt szándékában osztozni a szerelővel, akivel a munkálatokat végeztetni akarta. Miután visszaeső bűnöséről van szó, letartóztatásban maradt.

IDŐPROGNÓZIS: Csendes idő, valamivel erősebb éjjeli lehülés és újabb ködképződés várható. Csapadék egyelőre nem lesz.

Német nyelven jelennek meg Mária özvegy anyakirályné memoárjai. Bécsből jelentik: Mária román anyakirályné memoárjai először német nyelven jelennek meg, bár az angol kézirat már régebben elkészült. A memoárok iránt mindenféle nagy érdeklődés mutatkozik és a háromkötetes hatalmas mű kiadása tekintetében már az amerikai és az angol kiadókkal is megindultak a tárgyalások. Hír szerint az anyakirályné néhai Victoria angol királynéról, aki nagyanyja volt a feleséges írónőnek, eddig ismeretlen életrajzi adatokat közöl, majd hosszú fejezetben emlékszik meg a háboru előtti Németországról és részletesen, amellyel pedig igen érdekesen foglalkozik Vilmos excsászár személyével.

Külföldi szakértők jönnek az országba. Bucurestiből jelentik: A Népszövetség pénzügyi bizottsága hétfői ülésén megállapította, hogy nem történt semmi olyan esemény, amely megakadályozhatná a román kormány és a Népszövetség között létrejött pénzügyi egyezmény végrehajtását és ezért elhatározták, hogy megfelelő időben szakértőket küldenek Romániába, akik közreműködnek az újjaépítés előkészítésében. A pénzügyi bizottság ezúttal rámutatott ennek a közreműködésnek fontosságára.

UJBÓL MEGHOSSZABBÍTOTTÁK AZ EZER LEJESEK BEVÁLTÁSI HATÁRIDÉJÉT. Bucuresti-i jelentés szerint, az 1000 lejesek beváltásának e hó 31-én lejáró határidejét március elsejéig meghosszabbították.

Haldoklik a memorandum-per egyik főszerplője. Clujról jelentik: Mihali Tivadar volt polgármester, a nevezetes memorandum-per utolsó, még életben levő szereplője, illetve vádlottja a halállal vívódik. A neves román vezetőférfiút betegágyánál számosan látogatják meg. A kormány nevében megjelent Mihalina Dunca Jenő dr. Clujmegye prefektusa. Látogatást tett Mihalina Vaida volt miniszterelnök is. Ma délután levél érkezett Mihali lakására, amelyet Ófelsége intézett a memorandum-per egykori vádlottjához.

Vihar készül Palesztinában. Jeruzsálemről jelentik: Az arabok január 16-ikán, a Ramazan-ünnep befejezésének napján, nagy tüntetésre készülnek a kormány ellen, zsidó- bevándorlási politikája miatt. A palesztinai kormány hirdeteményekben hívta fel a lakosságot, ne vegyen részt semmiféle tüntetésben, vagy felvonulásban, amelyet a kormány nem engedélyezett és rendszabályokat helyez kilátásba a rendelet ellen vétőkkel szemben.

Az 1934. évi Importengedélyek ügye. Bucurestiből jelentik: A kontingentálási hivatalban megkezdték az 1934. évi importengedélyek ügyének rendezésére irányuló munkálatokat.

Véglegesítik az agrárreformot. Bucurestiből jelentik: A földmivelésügyi minisztériumban most bizonyos táblázatok összeállításán dolgoznak. A táblázatok összeállítása az agrárreform befejezését és véglegesítését jelenti.

Iasi-i professzor berlini meghívása. Bucurestiből jelentik: Bratu Traiant, a iasi-i egyetem rektorát meghívták Berlinbe, hogy az ottani egyetemen előadást tartson a román-német kapcsolatokról. A rektor még nem nyilatkozott, hogy elfogadja-e a meghívást vagy sem.

Javul Reisinger Sándor építész-mérnök állapota. A néhány nappal ezelőtt súlyosan megbetegedett Reisinger Sándor kiváló aradi építész-mérnök állapotában — mint örömmel értesülünk — kedvező fordulat állott be. A nagybeteg a gondos ápolás és a legelkiismeretesebb orvosi kezelés következtében a gyógyulás stádiumába jutott és remélhetőleg rövid idő alatt bekövetkezik a teljes javulás.

Bonyodalmak Dobrescu bucaresti-i főpolgármester körül. Bucurestiből jelentik: Hivatalosan meg nem erősített hír szerint, Dobrescu Demeter dr., a főváros főpolgármestere, újabb egy hónappal meghosszabbítja szabadságát. Ezalatt az idő alatt a parlament megszavazza az új fővárosi törvényt, amely új választás kiírását vonja maga után. A belügyminiszter egyébként ezzel az ügyvel kapcsolatosan megbeszélést folytatott a főváros liberális alpolgármestereivel.

Összehívják a nemzeti-parasztpárt elnöki tanácsát. Bucurestiből jelentik: A Lupta értesülése szerint, valószínűleg összehívják a nemzeti-parasztpárt elnöki tanácsát, a politikai helyzet megvitatása céljából.

A divat utja a láthatatlan harisnyák felé

New-Yorkból jelentik: Franciaország és Amerika nagy divattervezői aggodalommal várják, hogy a meleg idő bekövetkeztével visszatérnek-e a világ női a meztelen láb divatjához, vagy sem. Ennek a különösen a harisnyagyárak szempontjából káros eseménynek úgy akarnak elébe vágni, hogy olyan selyemharisnyákat hoznak forgalomba, amelyek tökéletesen testszíniék. Az elegáns divathölgy tehát 1934. nyarán olyan selyemharisnyát hord, amely már két lépés távolságról sem látható és teljesen a meztelen láb benyomását kelti.

Halálozás. Dr. Grozda Aurelné szül. Serb Aurora, életének 51-ik évében, rövid, súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése ma, 11-én délután 2 órakor lesz Aradon, a felsőtemető halottasházából.

A legszebb emberpár:

JOSÉ MOJICA

ROSITA MORENO

játsza a főszerepeket

„A cigánykirály“

cimű filmoperettben.

Bübajos melódiák!

Szédületes táncok!

Sablonmentes cselekmény!

MA!

CENTRAL!

Susanne Lenglen szabadalmaztatta a nevét. Londonból jelentik: Susanne Lenglen, a világhírű teniszbajnoknő bejegyeztette nevét és ezzel szabadalmat váltott rá az angol kereskedelmi cégjegyzőhivatalnál. Azt akarja vele megakadályozni, hogy nevét ne használják ki reklámul mindenféle sportcikkre, mint ahogy eddig történt, mert teniszlabdákat, reketteket, teniszhalókat és teniszdresszeket reklámoznak az ő nevével, anélkül, hogy neki belőle a legcsekélyebb haszna is volna. A Susanne Lenglen nevet tehát mostantól fogva Angliában szabadalom védi.

KOZPONTIFUTÁS URANIA TELEFON: 480.

Ma, csütörtökön 5 órától lezártított helyárrakkal Henry Bernstejn „MELO“ a drámája után

Az érzéki száj

ELISABETH BERGNER és RUDOLF FORSTER
brillians alakítása.

Délután 3 órakor 6 lejes átlaghelyárrakkal:

Ófensége házasodik

Don José Mojica énekes elágero.

Jön: A sasok fészke (Georg O'Brien, Maureen O'Sullivan.)

Vasárnap foglalja el hivatalát Lipova új református lelkésze. A lipovai református egyházközség vezetősége az elhunyt Lányi Lőrinc tiszteletes helyére Elek Lajos timisoarai segédlelkészt választotta meg. Az új lelkész vasárnap, e hó 14-ikén veszi át hivatalát.

Repülőgépre ültetik Amerikát

Az United Press jelenti New-Yorkból: W. B. Stout ismert repülőgéptervező javaslatot tett az Egyesült-Államok kormányának, hogy állami támogatással hajlandó három év alatt 100.000 kis repülőgépet építeni és ezeket olyan olcsón forgalomba hozni, hogy azokat mindenki könnyen megszerezheti. A tervet szerint így három év alatt 100.000 fővel szaporodna az amerikai repülők tábora, minden amatőr repülőt évenként két heti katonai szolgálatra hívnának be, a kis sportrepülőgépeket pedig háboru esetén hadigépekké alakítanák át.

Külföldi sorsjegy-ügynököt lepleztek le Aradon. Tegnep este a büntügyi osztály kisebb razzliát rendezett, melynek során az egyik aradi szállóból előállítottak egy fiatalembert, aki utazónak mondta magát, de, hogy mivel kereskedik, azt nem tudta megjelölni. Rade Jánost előállították a kveszturára és kihallgatása során kiderült, hogy külföldi sorsjegyek árusításával foglalkozik. Szállodai szobájában egész halom sorsjegy-könyvet találtak, ezek közül a „Ville de Paris“ sorsjegy volt legnagyobb mennyiségben képviselve. Miután külföldi sorsjegyeket forgalomba hozni tilos, a rendőrség elkobozta az összes talált sorsjegyeket és eljárást indított Rade János timisoarai illetőségű utazó ellen.

Elhásznásánál, köszvényénél és cukorbetegségnél a természetes „Ferenc József“ keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyagcserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc József viz-kúra nagyon szép eredményre vezet.

A Zeletzky-ügy újra napirendre kerül. Bucurestiből jelentik: A II. hadtest hadbíróháza ma felküldte a legfelsőbb katonai bíróságnak a grivítai vasuti műhely zendülésébe fajult sztrájkjával kapcsolatosan keletkezett monstre-bűnügy iratait. Valószínűleg már rövidesen tárgyalást tűznek ki a nagyszabású tömegper ügyében. Ami a Zeletzky-perrel illeti, a legfelsőbb katonai bíróság az ügy iratait áttette a Semmitőszékhez határozathozatal végett. A Semmitőszék január 23-án foglalkozik az ügyvel.

Tilos a tánc tizenhét éven aluliaknak Poroszországban. Berlinből jelentik: A porosz belügyminiszter körrendeletben utasította az iskolák vezetőit és a tanügyi hatóságokat, hogy tartsák távol a nyilvános táncmulatságtól a tanulójúsgot. A korhatár 18 év. Ennél fiatalabb leányoknak és fiuknak tilos nyilvános helyen táncolni, kivéve, ha a némi faji öntudat ébresztésére német nemzeti táncokat mutatnak be.

Dr. J. Kerekes Rózsi v. egyetemi klinikai asszisztens, női belgyógyász-speciálisa hazakerkezett és naponta d. u. 3-5 között fogadja magánbetegeit a Mocioni-uca 18. szám alatti rendelőjében

Epe- és májbetegségeknél, epekö és sárgaság eseteiben a természetes „Ferenc József“ keserűviz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti.

Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOITEK: Bul, Reg Maria (Andrássy-tér.)
BERNÁT: lángá Gara (vasútállomásnál.)
DANCIU: Piata Mihai Viteazul (Ferenc-tér.)
BERGER: Calea Saguna (Varjassy Lajos-u.)

Ma nyul- és sonkás-kocka AUER-nál Havi abonama étlap szerint, ebéd, vacsora 1000.— Lej. — Banketteknek külön helyiség. Greta special. Dankó Feri muzsikál.

— Tiszti-bankett a Dáciában. Szerdán este a Dacia-étteremben a 7-es grancsár ezred tisztikara bankettet rendezett parancsnokuk, Ionescu Vasile ezredes tiszteletére. Ionescu parancsnokot öfelsége a király, január elsején nevezte ki ezredessé. A banketten a grancsár ezred tisztikarán kívül megjelent Baciu tábornok a II. grancsár ezred parancsnoka is.

— Véres karpárba Brasovban. Brasovból jelentik: Véres karpárba folyt le tegnap délután 4 óraker a brasovi tüzéraktanyában. A párbajozó felek: Sufletel Grigore főhadnagy, akinek segédei Conrad Martin alezredes és Calinescu Vasile főhadnagyk voltak és Pielmann Rudolf brasovi gyáros, akinek megbízásából Schmidt dr. és Hans Recher asszisztáltak. A párbaj, amelyet Blockner kapitány vezetett, nehéz lovassági karddal folyt le, végkimerülésig. Egy összecsapás történt, amelynek folyamán Sufletel főhadnagy hatcentiméteres sebet ejtett Pielmann Rudolf homlokán, ugyanakkor ellenfele jobb vállát és karját is megsebesítette. A párbajt ezután megszüntették, az ellenfelek kibékültek. A lovagias afér összeszólalozásból keletkezett.

— Ujabb fagyhullám Romániában. Bucarestből jelentik: Oroszország felől, ahonnan tegnap 40 fokos hideget jelentettek, újabb fagyhullám árasztotta el Romániát. Így Bacauban tegnap a déli órákban 14 fok hideget mértek. Számos helyen ismét farkascördák jelentek meg, amelyek nagy károkat okoztak az állatállományban.

Embrevők voltak Anglia őslakói

Az United Press jelenti Londonból: Egy angol tudós meglepő felfedezésre jutott: Anglia őslakói a római hódítás előtt, tehát mintegy 1900 évvel ezelőtt még embrevők voltak. A tudós ásatásai során Salmonsbury közelében harminc olyan emberi csontot talált, amelyeket váhaha szétnyitottak, hogy a csontvelőküegyek belőlük. Más leletekből arra következtet az angol tudós, hogy az embrevés Anglia őslakóinál igen diszes szertartás között ment végbe, egyszerre legalább tíz embert fogyasztottak el és különösen finom csemegének tartották a női húst.

— Idegbaja miatt lett öngyilkos a híres karlsbadi ostryagyáros. Karlsbadból jelentik: Bayer Károly karlsbadi iparost, a világhírű karlsbadi ostryagyár tulajdonosát hozzátartozói ágyában holtan találták. Megállapították, hogy Bayer kiskaliberű pisztollyal föbelötte magát. Az 50 éves gyáros tettét súlyos idegbetegsége miatt követte el. Öngyilkosságának — mint nyomatékosan hangsúlyozzák — nincsen semmiféle anyagi háttere. Bayer három felnőtt gyermeket hagyott hátra.

— Elhásadásnál, köszvénynél és cukorbetegségnél a természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést.

BERLITZ nyelvtanok KERPEL-nél

— A műtőasztalnál szívszélhűdés ért egy olasz professzort Rómából jelentik: Az olasz fővárost rendkívül megrendítette Triola egyetemi tanár, ismert nőorvos tragikus halála. Triola tanárt operáció közben rosszullet: fogta el. Erejének végső megfeszítésével befejezte a műtétet és megmentette az anya és az újszülött életét, majd betámolgott szobájába és kérte, hívjanak hozzá orvost. Azután önmagán érvágást akart végrehajtani, de mielőtt szándékát végrehajhatta volna, holtan rogyott össze. Megállapították, hogy szívszélhűdés vetett véget életének.

— Lelőtte a tolvajt a rendőr. Budapestről jelentik: Csavajda István II. közrendőr a fercvárosi pályaudvar közelében szerdán este tolvajt vett észre, aki egy közeli fatelepre akart behatolni. Utána ment és elfogta. Közben dulakodás keletkezett, amelynek során a rendőr kénytelen volt fegyverét használni. Revolverével febelötte a tolvajt, aki nyomban meghalt. A tolvaj kiléte ismeretlen.

— Egy magyar borbély borotválási világrekordja. Belgrádból jelentik: Murszombattól érkezett jelentések szerint, Piray József ottani magyar borbély felállította a borotválási világrekordját. Piray mester egy vendégét tizenegy másodperc alatt borotválta meg.

— Hegyessy Magda sikere a „Több, mint szerelem”-ben. Kiszámu közönség tapsolta ma este végig az aradi Városi Színházban Bus Fekete László „Több, mint szerelem” című darabját. A színészek, Timár Ilával, Thunyogi Péterrel, id. Szendrey Mihállyal és Kozma Hugóval az élükön, kitünöek. Külön kell kiemelnünk Hegyessy Magdát. Ez a fiatal színésznő kitünő alakításával nemcsak a premier közönségét hódította meg, hanem valóban elmondhatjuk, hogy a színházjáró közönség a kegyeibe fogadta. Nagyszerű szerepének minden poénját a rutinizott színésznő képességeivel hozta ki. (b.)

— Végrehajtották Budapesten Josephine Bakert. Budapestről jelentik: A végrehajtások történetében eddig még ismeretlen módon foglaltak kedden este Josephine Baker, a világhírű néger táncosnő Royal Orfeum-beli öltözőjében. Az előadás előtt megjelent az öltözőben a végrehajtó, aki tolmács útján közölte a fekete primadonnával, hogy 1211 pengő kereseti adót kell lefizetnie. Josephine Baker csak hosszas magyarázat után értette meg, miről is van szó, majd — ugyancsak tolmács útján — közölte, hogy már fizetett 685 pengőt, ezáltal nem hajlandó újabb összeget kifizetni. A végrehajtó a további vita elkerülésére arra kérte a primadonna társaságát, meséljen el vicceket Josephine Baker szórakoztatására és ő közben — csendben foglalt. Így is történt. Egymásután hangzottak el a viccek — meg kell jegyezni, egyik rosszabb volt, mint a másik — mindaddig, amíg a foglalás tartott. A végrehajtó a foglalási jegyzőkönyvvel táskájában távozott — az érzéstelenítéssel végzett végrehajtás véget ért.

— Zavargások Ausztriában. Bécsből jelentik: Klagenfurtban az önkéntes munkásszázad husz nemzeti-szociálista tagja a Karinthia-nyomda elé vonult. A nyomda előtt egy segédrendőr állott őrt, aki megakadályozta a munkásokat abban, hogy a nyomdába hatoljanak. Erre átdobták a rendőrt a kerítésen, mire az revolvért rántott és három lövést adott le a munkásokra. Az egyik meghalt, a másik tüdőlövést kapott, míg a harmadiknak vállába furdott a golyó. A tüntetők ezután szétoszlottak. Hasonló események történtek Villachban, ahol az önkéntes munkásszázadban szolgáló nemzeti-szociálisták horogkeresztes zászló alatt vonultak fel. A rendőrség nyolcat letartóztatott. Az események miatt egész Karintia-ban a csendőrség és katonaság állandó készenlétségben van.

— Érdekes tartáspert tárgyalt ma az aradi járásbírószágon Chiroiu járásbíró, Tigu Iliené, egy aradi vasuti tisztviselő felesége perelte be férjét, akitől különváltan él és ezer lej tartásdíjat követel Keresetében arra hivatkozik, hogy férjének oktalan féltékenysége készítette a válóper beadására, Tigu azzal gyanúsította, hogy egyik hivatali felettesével folytat viszonyt. Ma tárgyalta az érdekes tartáspert az aradi járásbírószágon, amely többek között kihallgatta Tigu felettesét is, akivel a tisztviselő meggyanúsította feleségét. A főtisztviselő eskü alatt vallotta, hogy a gyanúsítás nem felel meg a valóságnak. Egyetlen egyszer történt meg, amikor hivatalos ügyből kifolyólag Gaiba ment, hogy Tigu né meghívta, nézze meg lakásukat. Eleget tett a meghívásnak, de mindössze másfél percig tartózkodott a lakásban. A bíróság január 18-án hirdeti ítéletet az ügyben.

Ezen szelvény felmutatója

Kiss Rózsa

táncművész

növendékei által rendezett

15 éves jubileumi tánckurzuson

kivételesen

100.— lejért

vehet részt.

Tanórák kedden és pénteken 6—8 és 9—11-ig a Fehér Keresztben. 183

— Nemzeti-szociálista munkáscsapat emigrált Ausztriából. Körmentől jelentik: Szerdán reggel hat óraker egy 144 tagú munkáscsoport lépte át az osztrák-magyar határt. Pinkamindszent községbe érkeztek, ahol a magyar határőrség őrizetbe vette őket. Elmondották, hogy az egyik önkéntes osztrák munkáscsoport tagjai, nemzeti-szociálisták és saját szántukból hagyták el Ausztriát. A 144 munkást egyelőre a község iskolájában helyezték el csendőri őrizet alatt.

— Az aradi Román Nőegylet tea-délutánja. Nagyszabásúnak ígérkező, elegáns táncestély színhelye lesz szombaton az aradmegyei prefektúra nagyterme. Az aradi Román Nőegylet fényes keretek között rendezi meg tea-délutánját szombaton 6 órai kezdettel. A nőegylet agilis, mindig fáradhatatlan hölgygárdája már hetek óta munkálkodik azon, hogy a tea-délután minél nagyszerűbben sikerüljön és a jótékony cél érdekében eredményt mutathassanak fel. A tea-délután iránt már is nagy érdeklődés nyilvánul meg városzerte és Arad előkelő társadalmá a megyei prefektúra impozáns termében ad találkozókat egymásnak szombaton délután.

— Szénné égett a kigyulladt házban egy fiatalember. Bucarestből jelentik: Caliacra megye egyik falujában az egyik ház kigyulladt. A ház lakói nagynehezen kihordták az égő házból a butorokat, az egyik szobában azonban mély álomba merülve benmaradt egy Anghel nevű fiatalember. A tüz eloltása után csak szénné égett hulláját találták meg.

— Agyonütötte fiát, mert ügyetlen volt. Bécsből jelentik: Az alsóausztriai Auersthalban Fellner Péter pékmester fadoronggal fejbe sújtotta huszonnégy éves fiát, mert a fiatalember disznóölésnél ügyetlenül viselkedett. A fiatalember azonban éles fejfájásról panaszkodott, alig néhány perccel később pedig elvesztette eszméletét és meghalt, mielőtt orvosi segítség érkezett volna. A pékmestert letartóztatták.

Egymillió drachmát örökölt egy koldusasszony

Athénből jelentik: Görög-Macedóniában egy kis faluban Venete nevű koldusasszony egymillió drachmát örökölt. Az örökség története nem mindennapos. A koldusasszony fivére tizennégy éves korában a távolkeletre vándorolt s azóta eltűnt. Nemrégiben Tokióban meghalt az eltűnt fivér és nagy vagyont hagyott hátra, amelyet mint a japán kormány hadiszállítója szerzett.

— Millió család miatt letartóztattak egy pilseni építész. Pilsenből jelentik: Pilsenben tegnap négymillió csehkoronát meghaladó családok miatt letartóztatták Speta építési vállalkozót. A rendőrség megállapította, hogy Speta éveken át hamisította a jelzőlogkölcson eléréséhez szükséges iratokat. Részben olyan házakra vett fel jelzőlogkölcson, melyek egyáltalában nem is léteznek, a legtöbb esetben azonban tetszésszerinti házakat vett igénybe célja elérésére. A bizottságot, amelynek a kölcsön nyújtásakor kellett dönteni, rendszerint olyan házba vezette, amelynek házmestere és háztulajdonosa távol volt. Ez a fogás éveken át sikerült is neki, végül most rajtavesztett. Az ügyesség letartóztatási parancsot adott ki ellene.

— Háromméteres jégtorlaszok a Dunán. Bajáról jelentik: Az utóbbi napok enyhe időjárása következtében a Dunán több helyen megmozdult a jég. Így a bajai dunai hidnál két-három méteres jégtorlaszok keletkeztek. A mára beállott kemény fagy következtében ezek a jégtorlaszok összefagytak. A Duna jégén már napokkal ezelőtt megtiltották a gyalogközlekedést a túlsó partra.

— Leszurta a bátyját egy ungvárkörnyéki elmebeteg uriflu. Pozsonyból jelentik: Ungvár közelében, Baramice községben megdöbbentő családi tragédia történt. Szentimrei Jenő 24 éves fiatalember, aki már hosszabb időt töltött elmeógyógyintézetben, minden különösebb ok nélkül leütötte Zoltán nevű bátyját és a földön heverő eszméletlen bátyján még két késszurást is ejtett. Szentimrei Zoltánt életveszélyesen súlyos állapotban szállították a kórházba és elmebajos öccsét a elmeógyógyintézetbe vitték.

— Rendőri hírek. Juhász Imre Radnei-uti kereskedő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik feltörték üzletének aiját és a kézipénztárból mintgy 2000 lej loptak el. — Negru János satu-noui gazdálkodó tegnap este bejött a városba vásárolni. Szerencsétlenségére összeakadt két jólismert hamiskártyással, akik rövid fél óra alatt több mint ezer lej nyertek el tőle. Akkor eszmélt csak fel a gazdálkodó és értesítette a rendőrséget. A megjelent ügyeletes tiszt Weisz Bélát és Baci Miklóst őrizetbevette.

— Kérjük, ne dobja el használt ruháját, cipőjét, felhőrműjét, hanem szolgáltatssa be a Munkanélkülieket Segélyező Bizottságnak: Városháza 61. számú aijó.

PAAL JÓB RIPORT- REGÉNYE



A VILÁG TRÓNJA

ZSIDÓK A VATIKÁNBAN

Akár mennyire lehetetlen: a Vatikánban vannak zsidók is. Mindössze hárman. De ennek a háromnak eléggé jelentős a szerepe. Rómán kívül csodálkozni lehet ezen, a Vatikánban nem csodálkozik senki. „Amikor tudásról van szó — mondotta nekem a biborosi testület egyik tagja — a Szentszék sohasem nézi az emberek hitét. S aztán: a pápák soha nem voltak antiszemita. Hiszen akárhány pápát ismerünk, akinek az orvosa zsidó volt...”

(COPYRIGHT by JOB PAAL. Minden jog fenntartva. Utánnomás még kivonatolatosan is tilos.)

Szemben a Vatikán-városrészrel, a Tiberius tulsó partján — a mai Róma Tevere-nek nevezi a történelmi folyót — emelkedik a római zsidók csodálatosan szép zsinagógája. Ebben a templomban imádkoznak a római zsidók. Az őseik itt éltek már akkor, amikor Nero vadállatokkal tépette szét az egy igaz Isten hívőit...

A zsinagóga első emeletén találkoztam először Prof. Angelo Sacerdoti római capo-rabbinnal. Sok mindentről elbeszélgettünk egymással, a tudós pap szívesen válaszolt a kérdéseimre. Nyilatkozatából megtudtam, hogy Itália állami és kulturális életében vezető szerepük van az olasz zsidóknak. Beszélgetésünk során én tettem fel a kérdést:

— Talán még a Vatikánban is akadnak zsidók?

Csodálkozva nézett rám a főpap.

— Természetesen. A Vatikánban mindig is voltak zsidók. A Vatikán sohasem volt antiszemita. Hiszen: az agg milánói főrabbi, Gr. Uff. Alessandro di Fano bizalmas barátja volt a mostani pápának, amikor őt még Ratti Achillesnek hívták. És

XI. PIUS mint régi barátját fogadta a Vatikánban a milánói főpapot, aki az üldözött német zsidóság érdekében kérte a katolikus egyház fejének támogatását.

Közbenjárásának meg is volt az eredménye. Tévedés azt hinni, hogy a katolicizmus antiszemita lenne...

— A Vatikánban talán egyik legfontosabb funkcionáriusa zsidó. Mindenki tudja Itáliában, hogy a firenzei egyetem jogi fakultásának tudós professzora, Federico Cameo, a jogtudományoknak egész Itáliában ismert szaktekintélye, jogügyl tanácsosa Öszentségének. Professor Cameo — zsidó.

A pápa egyenes kívánságára nagy és alapos jogügyi tudását fokozottabb mértékben vette igénybe a Vatikán az Itáliával kötött konkordátum megszövegezésénél. Én nem találok semmi különöset abban, hogy

zsidó vallásu szaktekintély jogi tudását vette igénybe a Vatikán, amikor államjogi szerződést kötött Itáliával.

Mesélik, hogy dott. Domenico Barone államtanácsos, az olasz törvénytervező-bizottság titkára, aki Mussolini megbízásából először találkozott Pacelli államtitkár fivérével és aki a tárgyaláson Itáliát képviselte, szintén zsidó volt.

— A pápa jogügyi tanácsosán kívül még két zsidó vallásu kitűnőségnek van aktív szerepe a Vatikánban. Ezek: Prof. Levi della Vita, aki a római egyetemen a keleti nyelvek professzora volt és ezt az állását a

vatikáni könyvtár osztályigazgatói állásával

Budapestre utazó olvasóink figyelmébe!

Az „Aradi Közlöny” Budapest

a következő újságárusoknál kapható:

A „Hungaria” nagyszálloda újságárusánál.

A „Cariton” szálloda újságárusánál.

A Keleti pályaudvar főosarnokában levő nagy újságbódében.

cserélte fel. A pápa személyes meghívására. A tudós professzor zsidó és a zsidó közéletben aktív részt vesz.

Jelenleg a bibliográfiai osztály vezetője.

— Rajta kívül Levi Civita Tuglionak, a világhírű olasz matematikusnak, a római egyetem tanárának van szerepe a Vatikánban. Erről sajnos nem tudok részleteket. Csupán azt tudom, hogy

Prof. Lévi Civitat a pápa személyesen nevezte ki a vatikáni akadémia rendes tagjának és jelenleg ő az egyetlen zsidó tagja az akadémiának.

— Mindehhez csak azt szeretném hozzáfűzni még, hogy a Vatikán muzeumaiban, levéltárában, könyvtárában és gyűjteményeiben gyakran jelentkezik zsidó tudósok és kutatók. Valamennyit megkülönböztetett tisztelettel fogadják és elősegítik tudományos munkásságukat. A Vatikán soha, semmiféle vonatkozásban nem mutatott antiszemita tendenciát, sőt ellenkezőleg! XI. PIUS volt az első, aki igen erélyes szavakkal ítélte el a németországi zsidóüldözést...

Mindenki ismeri Rómában azt a kedves epizódot, amelynek főszereplője a nyitrai orthodox hitközség helyettes rabbija: Vorhand Mordeháj. Ez a rabbi talmudkutatásokat végzett a Vatikánban. Munkásságáról jelentést tettek a pápának is. És XI. PIUS úgy intézkedett, hogy: Vorhand Mordeháj vendégül kell látni. A nyitrai daján — így hívják orthodox hitközségekben a rabbi helyettesét — lakosztályt kapott a Vatikánban, a pápa szolgálói hozták el rituális ebédjét egy kóser vendéglőből és a katolikus egyház fejének gondoskodása még arra is kiterjedt, hogy a reggeli és estéli imádságnál jelen legyen az a tiz hitsorsos, akinek megjelenése nélkül nem teljes egy zsidó Istentisztelet...

Ez az eset jellemző legjobban Jézus Krisztus földi helytartójának szent és nemes lelkivilágára...

Betörők garázdálkodtak

az aradi törvényszék épületében

A tettesek egy írógépet és fontos okmányokat loptak el. — Erélyes nyomozást folytat a rendőrség

Vakmerő betörés történt tegnap az aradi törvényszék épületében. Ismeretlen tettesek behatoltak az épületbe és

az első szekció irodából egy írógépet, valamint egy több iratot tartalmazó aktatáskát vittek el.

Az aktatáska — mint kiderült — Moldovan Sabin dr. törvényszéki bíró tulajdona, amelyet hivatalból való távozása után íróasztalán hagyott. A betörés ügyében a rendőrség nyomban megindította a vizsgálatot. Rendőrtisztviselők szálltak ki az aradi törvényszék épületébe, ahol megállapították, hogy a betörők valószínűleg a járásbíróság egyik tárgyalótermének ablakán jutottak ki az uccára. Ezt a feltevést alátámasztja az a körülmény, hogy az egyik tárgyalóterem ablakát nyitva találták.

A nyomozás adatai szerint a lopásnál többen működtek közre,

FILM KÖZLÖNY

Cigánykirály

Don José Mojica legújabb filmjének sajtóbemutatója a Central-moziban.

Romantikus szízsé, ötletes rendezői beállítások és bájos, hangulatos muzsika jellemzi a „Cigánykirály” című Fox-filmprodukción, amely a francia vigoperák derűs levegőjét viszi a filmvászonra. A film középpontjában a legjobb megjelenésű tenorista: Don José Mojica áll, akinek férfiasan zenő, szárnyaló és csodálatosan hajlékony hangja valósággal megbabonázza azt, aki egyszer hallotta. Gyönyörű áriák, duettek és finálék állnak a nagy spanyol tenorista rendelkezésére, hogy csillogtassa énektudását és érzéseti, simulékony hangját. A cigánykirály jelmezében a tüzes szemű Mojica festői, elragadó s nem csodáljuk, ha a hercegnő első pillantásra beléleszeret. A hercegnő megnyerő, büszke és szeszélyes szerepét a szépséges Rosita Moreno alakítja annyi temperamentummal, olyan grációzitással, ami csak latinvérű asszonyok sajátja lehet. Táncai és ének számai, valamint nagy duettjei Mojicával külön élményt képeznek. A cselekmény fordulatok, gördülékeny és sok humort ölel fel s a rendezés is minden tekintetben kielégítő. A film előtt huszperces journal keretében a meggyilkolt I. G. Duca miniszterelnök temetését vetíti a Central-mozi, valamint egy rendkívül érdekes Paramount-journal mutatnak be, amely riportszerűen felvonalatja az 1933-as év nagy katasztrófáit.

A szerelmes herceg

Bolváry—Stolz-operett premiera a Corso-moziban.

Bolváry Géza, Robert Stolz, Liane Haid és Victor de Kowa. Ez a négy név ellenállhatatlan vonzerőt gyakorol már évek óta a közönségre. Külön-külön is elég sulytal bírnak ahhoz, hogy egy-egy bájos operettet sikerre vigyenek, de együttesen aztán igazi slágerszámba mennek. „A szerelmes herceg” című filmoperettet a szezon legragyogóbb sikerű hangosfilmjei közé számítják, ami nem is csoda, hiszen Bolváry Géza rendezői zsenialitása, Robert Stolz szívhezszóló, lágy melódiai, Liane Haid elragadó szépsége és Victor de Kowa impozáns játékmódora adja meg a film értékét. A cselekmény maga is mentes minden sablontól: tessék elképzelni a primadonna és a bonviván a végén — nem lesznek egymásé! A primadonna egy filmtársaság sztárja és a dalmát tengerparton ismerkedik meg a bonvivánnal. A filmtársaság epizódszínészt keres és talál egy herceget, akiről nem is sejtik, hogy herceg és a reklám kedvéért a kis dalmát faluban hercegnek adják ki... Itt a bonyodalom tehát: a bonvivánról mindenki azt hiszi, hogy herceg, holott — csakugyan herceg! De ez még nem volna baj, hanem a herceg megismerkedik közben egy bájos kislánnyal és... Node a többit a közönségre bizzuk, ugyanis mindenki megnézi ezt a derűs, kedves, behízelgő muzsikájú filmet. A Corso-mozi a film előtt huszperces előjáték keretében Duca miniszterelnök temetéséről készült részletes filmfelvételt vetít.

KERJEN

ŐRÖLT SÓT és KRISTÁLYCUKROT

csak olyan papírzsákban, mint a cementzsákok. A papírzsákok erősek, tiszták, áthatlanok és olcsóbbak, továbbá megóvják tartalmukat a nedvességtől és sok más előnnyel is bírnak

KÖVETELJEN TEHAT CSAKIS PAPIRZSÁK CSOMAGOLAST!

Aradra vezetnek**a Clujon leleplezett nagyszabású dinárhamisítás bűnügyének szálai****A véletlen folytán pattant ki a modern eszközökkel dolgozó banda manipulációja****Hamis dinárral árasztották el az országot Cluj—Arad—Timisoara között**

Nagyszabású dinárhamisítást leleplezett le egészen véletlenül a cluji rendőrség, amely átiratot intézett az aradi rendőrséghez, miután a dinárhamisítás szálai Aradra is elvezetnek. A nyomozás során ugyanis megállapítást nyert, hogy kiterjedt pénzhamisító bandának jöttek a nyomára. Az ügyel kapcsolatban ma délelőtt Timisoarán, ahol a banda főfészke volt, már több letartóztatás történt s

az aradi rendőrség most az irányban nyomoz, hogy kik voltak a pénzhamisító banda megbízottai Aradon, ahol szintén nagymennyiségű hamis dinárt értékesítettek.

A pénzhamisító-banda leleplezése úgy kezdődött, hogy egy sovány, szürke télikabátos fiatalember jelent meg tegnap délelőtt Cluj főterének egyik trafikiájában, ahol százdináros bankjegyet kint eladásra. A bankjegyet mindössze 180 lejért kért s a trafikos meg is vette ebben az árban. A fiatalember felbátorodva elárulta erre, hogy nagyobb összegű dinárja van lakásán s ebben az árban hajlandó átengedni, ha a trafikos felkeresi őt. A trafikos kilátásba helyezte látogatását, majd a fiatalember elment.

A látogató nem sejtette, hogy gyanút keltett: ugyanis egész idő alatt a trafikban tartózkodott Rozvan Zeno cluji rendőrkapitány, aki civilruhában volt s így nem sejtették kilétét. A rendőrkapitány a rendőrségre sietett, maga mellé vett két detektivet s felkereste a fiatalembert bement lakásán. A bement cimen meg is találták a fiatalembert barátja társaságában s

rajtaütésszerűen letartóztatták őket. A szobában teljesen felszerelt pénzhamisítógépet, százdinárosok gyártásához szükséges kliséket, festéket, papírt és más kellékeket találtak.

Megállapították, hogy a szürke télikabátot viselő pénzhamisítót Grana Sándornak hívják, míg társának neve Bójte Sándor. Mindkettőt beszállították a rendőrségre, ahol kihallgatták őket. Kiderült, hogy Grana büntetett előéletű egyén, aki nemrég szabadult ki az aiudi fegyházból. Csak átmenetileg tartózkodott Clujon, egyébként Oradeán él és gyakran

megfordult Aradon és Timisoarán is. Valomásuk alapján letartóztatták még egy bűntársukat: Müller Zsigmond cluji fényképész is. Müller egy évvel ezelőtt betörőbandát szervezett Timisoarán. A rendőrség letartóztatta, majd egy évi börtönre ítelték. Ezután elűnt Timisoaráról s azt hitték, hogy Palesztinába vándorolt ki. Csak most derült ki, hogy Clujon élt s a pénzhamisító-bandába keveredett.

A bűnügy szálai tehát Timisoarára vezetnek,

ahol a cluji rendőrség táviratának vétele után azonnal letartóztatták Schiessler Ignácot, aki Bójte Sándorral együtt eszelte ki az egész dinárhamisítást. A letartóztatottak elmondották, hogy

nemcsak Timisoarán értékesítették a hamis dinárokat, hanem Aradon is sokat adtak el, sőt leutaztak gyakran Jugoszláviába is s ott nagy mennyiségben értékesítették dinárjaikat. Schiessler Ignácot két másik társával együtt a timisoarai rendőrség Clujra szállította erős rendőri fedezet mellett. A letartóztatott Schiessler házában házkutatást tartottak és ott több százdolláros öntvényt, valamint egyéb anyagot találtak. Cinkostársai: Balog Imre és Dihel József sofőrök segítségére voltak a hamispénz értékesítésében.

SPORT KÖZLÖNY**Délamerikai turát készítenek elő a román válogatott részére**

Nagyszabású programmal indul neki a tavaszi szezonnak a futbalszövetség

Az 1934. év a román futballban óriási jelentőséggel bír. A román futbalszövetség tárgyalásokat folytat a brazilai és argentinai sportvezetőkkel egy-egy válogatott mérkőzés lebonyolítására. A tárgyalások már a végleges megokláshoz vezetnek és így a román szövetség ez évben a következő előrelátható programmal indul neki a tavaszi futbalszezonnak: március 25-én a román amatőr-válogatott a cseh-szlovák válogatottal mérkőzik meg Pardubiceben. Május 6-án döntő fontosságú mérkőzést vív a román válogatott futballcsapat Bucurestiben, a jugoszláv válogatottal. Ennek a mérkőzésnek a győztese játszik tovább a világfutballbajnokságokban. Június hónapban, minden valószínűség szerint a román csapat részt vesz a futballvilágbajnokságokban. Julius hónapban látja vendégül a román futbalszövetség az argentinai, vagy brazilai válogatottat.

Az 1934. évi ősz folyamán, október hónapban kerül eldöntésre Varsóban a lengyel—román válogatott mérkőzés, decemberben a görögök rendezésében kerülnek eldöntésre a Balkán-kupamérkőzések, melyen Románia a görög, bolgár és jugoszláv válogatottakkal méri össze erejét.

Ez volna dióhéjban a román válogatott együttes ezévi programja. Számításba kell venni ezenkívül még azt is, hogy a magyar szövetség is teljes erővel veszi fel majd a

**Évről-évre rohamosan csökkent Aradváros polgárságának tüzkára**

Az aradvárosi tűzoltóság parancsnoksága elkészült elmúlt évi jelentésével, amelyből megállapítható, hogy Aradváros területén 1933-ban 63 tüzeset történt: ezek közül a legtöbb a téli hónapokban. Három esetben gyári-, két esetben műhely-, két esetben pedig raktár-tüzzről volt szó. A tüzesetek zöme a kéménytüzekből adódik, amelyek részben a kémények tisztálanságai folytán, részben pedig a túlfűtés következtében keltek fel.

Az érdekes kimutatás adatai szerint a legtöbb tüzeset (26) az első és második (18) kerületekben fordult elő: a legkevesebb (2) a IV., a VI. és a VII. kerületekben. Hét esetben tévesen jelentették tüzet a tűzoltóságnak. Az előfordult tüzesetek Aradváros területén kár szempontjából már évek óta állandóan csökkenő tendenciát mutatnak. Így amíg 1930-ban 5 és félmillió lej volt Aradváros tüzkára, addig 1932-ben ez az összeg a tűzoltóság működése következtében 1 millió 285 ezer lejre, 1933-ban pedig, 212 ezer lejre csökkent, jelölve annak, hogy a derék városi tűzoltóság hivatását lelkiismeretesen végzi.

A tűzoltóság mentőszolgálatát az év folyamán 1233 esetben szállott ki. Ezek közül 806 esetben, minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül. Az egészségügyi szolgálat folytán mindössze 42 ezer 730 lej folyt be az intézmény pénztárába. Mint ismeretes, az aradvárosi tűzoltóegység létszáma csupán 34 emberből áll és ez a létszám is dokumentálja annak a munkának heroizmusát, melyet a polgárság tűzbiztonsága érdekében végeznek.

sportérinkezést a román szövetséggel és minden kilátás meg van arra, hogy ez az összeműködés még jó néhány válogatott mérkőzés létrehozását vonja maga után.

A Crisana hatalmas győzelme

A Franciaországban lévő piros-sárgák tularjuk legszebb győzelmét aratták. Valenciében exhibition mérkőzésre kerültek össze volt vasárnapi lillei ellenfelükkel s annak dokumentálására, hogy valóban hazai pártos bírónak köszönhette a 3:3-as eldöntetlent, imponáló fölényrel 4:1-re verte.

A gólokat Barátky (2), Pelea Valcov (1) és Muresan (1) lötték. Hatalmas eredmény ez, kiváltképp, ha figyelembe vesszük, hogy az F. C. Fives az I. Liga 3-ik helyezette és az elsővel szemben is csak 1 pont differenciája van.

O A bucaresti-i csapatok tréningben. A Venus, Unirea-Tricolor, Juventus és Macabi megkezdtek már működésüket. A csapatok közül különösen a Macabi ambicionálja a tréningeket, mert a Macabi együttesét Palesztinába hívták meg.

O A timisoarai futballbajnokságok kezdete. A timisoarai futballbajnokságokat február 25-re sorsolták ki és ekkor kezdődnek el újra a timisoarai első és másodosztályú mérkőzések is. A szezon megkezdését az első osztályú csapatok későinek tartják.

Vigye bizalommal

iratait, fordítás végett, bármely nyelvből a

Mitra I. Sándor

fordító irodájába

Arad, Bdul, Regele Ferdinand 5., az udvarban balra (Csanádi Bank-palota)

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Marcus Mihály dr. aradi képviselő a deviza és valuta belöldi szabad- forgalmáról „Egyelőre csak az ország területén szüntetik meg a korlátozást.” — *Eltűnik a valuták hivatalos és magánforgalmi árdifferenciája*

Pénzügyi és kereskedelmi körökben nagy érdeklődést keltett lapunk tegnapi számában közölt bucaresti-i jelentés, amely híri adta, hogy a kormány fel akarja szabadítani a belöld számára a deviza- és valutakereskedelmét, amelyet 1932. május 18. óta csak a Nemzeti Bank jogosult folytatni. A bucaresti-i rádió ma délelőtt megerősítette ezt a hírt, tehát a legközelebbi napokban valószínűleg megszűnik a valuta és deviza forgalmának a jegybank számára biztosított monopoliuma. Az ország gazdasági fejlődésének szempontjából nagyjelentőségű intézkedéssel kapcsolatban az Aradi Közlöny munkatársa kérdést intézett Marcus Mihály dr. aradi országgyűlési képviselőhöz, a Banca Romaneasca aradi vezérigazgatójához, aki a következőket mondta:

— A szóbanlevő ügyben változás várható. A liberális-párt ugyanis a szabadkereskedelem elve alapján áll, hiva a szabadforgalomnak és támogatója a magánvállalkozásnak. Amíg azonban az egész világ a gazdasági elzárkózás politikáját folytatja, addig nálunk sem lehet teljesen szabaddá tenni a deviza- és valutakereskedelmét s a külföld felé még elzárva kell tartani a forgalmat, amit védekezés szempontjából rendelték el annakidején. A védekezésen kívül az ország kereskedelmi forgalmának eredményei is irányadók ebben a kérdésben.

— Románia külkereskedelmi mérlege most is aktív — említettük.

— A külkereskedelmi forgalom tényleg aktív — válaszolta Marcus Mihály dr. — de az ország fizetési mérlege még passzív, már pedig a fizetési mérlegnek is aktívnak kell lenni, hogy a külföldi forgalom számára is szabaddá tehesük a devizát. Egyébként pedig a kormánynak az a törekvése, hogy legalább olyan pénzügyi helyzet alakuljon ki, mint amilyen a liberális-párt legutóbbi kormányzása alatt volt. Tudva-

levően a valuta- és devizakereskedelem 1928-ig szabad volt a belöldi forgalomban és valószínűleg egyelőre ezt a rendszert fogja visszaállítani a kormány. A fokozatos fejlődésnek vagyunk a hível és a gazdasági viszonyok javulásával meg is fog valósulni a forgalom teljes szabadsága.

Másik aradi, szintén teljesen megbízható forrás az alábbiakat közölte velünk:

— Nagyon kívánatos volna a deviza- és valutakereskedelem sürgős felszabadítása legalább a belöld számára, szóval, ha megszűnne a jegybank monopoliuma. A belöldi pénzügyzetek munkája könnyebbé válna, a szabad verseny olcsóbbá tenné a devizákat és valutákat, már azért is, mert az azoknak megszerzésével kapcsolatos magas költségek is megszűnének. *Eltűnne a lejnek hivatalos és magánforgalmi árfolyamdífferenciája, pontosan kialakulna a lej értéke a többi valutához viszonyítva*, mert a zugkereskedelem kockázata és természetesen annak haszna sem terhelne a valuták és devizák árát.

Harmadik informátorunkhoz a készülő rendelet után bekövetkező helyzet megvilágítása végett fordultunk.

— A laikus közönség tájékoztatására közlöm — mondta az illető — hogy a rendszer megváltoztatása után az engedélyt kapott bankoknak joguk lesz valutát és devizát a belöldön vásárolni és eladni. Az így megvett valutát a vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek megfelelően a belöldön mindenki szabadon fogja felhasználni, sőt a *rendeletekben megengedett valutamennyiséget utazás alkalmával is kiviml.* De a külföldről behozott árucikkért fizetendő devizákat a jövőben is kizárólag a Banca Nationala engedélye alapján lehet megszerezni. (B-r.)

Százmillió lej értékű bor van Arad-Hegyalján

Százezer hektoliter a készlet, amely azonban teljesen elfogy a belöldön. — Beszélgetés a termelőkkel és a nagykereskedőkkel

Lapunk szerdai számában közöltük, hogy az aradi Kereskedelmi és Iparkamarához távirat érkezett a földművelésügyi minisztériumból, amely aziránt érdeklődik: *mennyi borkészlete van Aradhegyaljának az esetleg meginduló export számára?* Az Aradi Közlöny munkatársa teljesen megbízható aradhegyaljai termelők-nél és bornagykereskedők-nél érdeklődött az aradi és aradmegyei borkészletek iránt és az alábbi rendkívül érdekes, pontos adatokat kapta:

— Az 1933-ik évi nagyon kedvezőtlen időjárás miatt tudvalevően Aradmegyében sokkal kisebb volt a borterme, mint normális időkben. Az egész Hegyalján összesen körülbelül százezer hektoliter, azaz ezer vagon bor termett, míg a háboru előtti normális viszonyok között kétszázötvenezer hektoliter (2500 vagon volt az átlagos évi termés — mondta egy paulisi és barackai szőlőnagybirtokos. — A százezer hektoliter bor értéke átlagos számmalással százmillió lej, tehát az aradmegyei legutóbbi termés százmillió lej értéket reprezentál. Ebből a kvantumból mostanig mintegy tízezer hektolitert adtak el a termelők, akikről nemcsak aradi, hanem temesvári és kolozsvári kereskedők is állandóan vásárolnak. Az export szempontjából fontos néhány év előtti éborunk mintegy 10—12 ezer hektoliterre tehető. Megjegyzem, hogy nagyon régi, azaz háboru előtti bor, már nincs a hegyaljai pincékben, mert a

háboru alatt az összes készletek elfogytak.

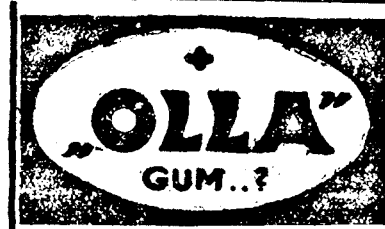
— Ezek szerint tehát összesen százezer hektoliter, százmillió lej értékű bort lehetne exportálni?

— Szó sincs róla — volt a válasz — mert az ideig szüretig az egész készletet el bírjuk adni a belöldi fogyasztás számára, tehát a gyöngye termés miatt ebben az évben export-bor nincs a Hegyalján — fejezte be felvilágosításait a szőlőbirtokos.

Az export-forgalomban is számottevő aradi nagykereskedő érdeklődésünkre a következőket felelte:

— Az aradhegyaljai szőlők termőképességét jelentékenyen fokozni lehetne, de ahhoz számottevő tőkére volna szükség, amivel azonban most egyetlen termelő sem rendelkezik és a hitelintézeteknek erre a célra nincs fellegük. A szőlők ugyanis lassankint kiöregszenek, mert 30—40 évvel ezelőtti ültetésűek és azóta csak kevesen bírták felfrissíteni a talajt. Rendes gazdasági viszonyok között ez gyakran ismétlődött.

— A szállítási nehézségek miatt semmitéle exportunk nem volt, pedig már Amerikából is több ajánlatot kaptunk, sőt legutóbb ez ügyben Aradon járt egy külföldi nagy pénzügyzet vezetője. Szerintem legelső sorban Ausztriával kellene helyreállítani a borkereskedelmi kapcsolatot és akkor, jó szőlőtermés mellett, ismét számottevő exportunk volna. B. L.



Orvosi tanács!
Ne legénykedj
„OLLA”
nélkül, ne végy
utánzatokat!

Tengerit osztanak szét az aradmegyei gazdák között

A megye mezőgazdái egyik igen komoly problémáját képezi az inséges vidékek tengerivel való ellátása. Nemcsak a dombos vidéken, de a mezőség egy részén is olyan gyenge volt a tengeri-termés, hogy a lakosság nem rendelkezik a kellő mennyiségű vetőmagokkal. Mint már jelentettük, a kormány elhatározta, hogy az inséges vidékeket ellátja tengerivel és már a legközelebbi jövőben megkezdte a tengeri-szállításokat. Az aradi Mezőgazdasági Kamara szintén akciót indított ennek érdekében és elhatározta, hogy a gazdák között válogatott jó minőségű tengerit oszt ki olcsó áron. A szétosztás lebonyolításának megkönnyítése végett ajánlatos, ha az egyes községek bírái pontos kimutatást készítenek azokról a gazdákról, akik tengerit igényelnek és ezt a kimutatást eljuttatják az illetékes fórumokhoz.

Itt írjuk meg, hogy a földművelésügyi minisztérium kimutatása szerint lucerna- és lóhereexportunk az utóbbi két évben a következőképpen alakult: 1932-ben 413 tonna lucernát exportáltunk 11 millió lej értékben, míg lóherekivitelünk 3423 tonnát tett ki 77 és fél millió lej értékben. 1933. első 11 hónapjában az export a következőképpen alakult: 121 tonna lucerna 4 millió 220 ezer lej értékben és 3857 tonna lóhere 99 és fél millió lej értékben.

= Deviza-árfolyam. Zürichi hivatalos jegyzés: Bucaresti 3.05, Berlin 122.90, New-York 3.31 és fél, London 16.84, Páris 20.23, Milánó 27.12, Prága 15.35, Belgrád 7, Bécs 72.78 (57.75). — Bucaresti-i hivatalos deviza-árfolyamok: Francia frank 6.59—6.58 és fél, dollár 117—107, lira 8.95—8.84, svájci frank 32.90—32.57, márka 41—40. — Hivatalos effektívvalutakurzusok: Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, fontsterling 550—5.60, lira 8.80—9.20, dollár 107—117, csehkorona 4.95—5, pengő 23—24, schilling 20—22.

= Megkezdte a Mezőgazdasági Kamara téli mezőgazdasági tanfolyamait. Az aradi Mezőgazdasági Kamara, a megyei gazdasági tanácsal együttműködve, megkezdte szokásos téli mezőgazdasági kurzusait. Az első tanfolyamot Aradul-Noun rendezik meg és tekintettel arra, hogy itt a lakosság túlnyomó része a német nyelvet beszéli, az előadásokat német nyelven is tartják. Azokon a helyeken, ahol a lakosságnak csak egy csekély része bírja a román nyelvet, az előadásokat magyar nyelven tartják meg. Egyes községekben egy hétig tartó tanfolyamokat rendeznek, máshol pedig csak bizonyos, a község lakosságát speciálisan érdeklő előadást tartanak.

= Április elsejéig javasolni fogják az autonóm vállalatok megszüntetését. A bucaresti-i Argus jelenti: Slavecsu pénzügyminiszter elnökletével holnap fontos tanácskozást tartanak a pénzügyminisztériumban. Az értekezleten az összes minisztériumok és fontosabb közhivatalok képviselői is megjelennek és beszámolnak az autonóm vállalatok körül lefolytatott vizsgálat eredményéről, amelynek alapján javasolják, hogy a kormány április elsejéig döntsön afölött, vajjon megsemmisíti-e az eddigi autonóm rendszert.

= Milyen árukat szállít Románia — Lengyelországba. Bucarestből jelentik: A múlt hó 20-ikán aláírt román—lengyel ideiglenes kereskedelmi egyezmény alapján, 1934. február elsejéig az alábbi mennyiségben szállíthatók áruk Lengyelországba: napraforgóolajmag 465 vagon, egyéb olajmag 185 vagon, köles 10 vagon, dió héjában 50 vagon és ugyanannyi hámozva, nyersbőr 50 vagon, állatbél 10 vagon, kőszén 40 vagon és egyéb olyan állati termékek, amelyekből Besszarábiában és Bukovinában van legnagyobb felesleg.

Rádió műsor

— Romániai többszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 11.

Bucuresti. 13: Tözsdei és vizállásjelentés. Utána déli hangverseny. 14: Hírek. 14.15: Könnyű zene. 17: C. Stehian: Felolvasás. 17.15: Gyermek órája. 17.30: Dinicu-zenekar. 19.10: P. Prodan felolvasása a moziszinészekről. 19.30: Negulici festő élete és művei. 19.45: Humperding: „Jancsi és Juliska“, opera 2 felvonásban. (Közvetítés a román Operából). A felvonásközben G. M. Vladescu előadása. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Kristály gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: His Master's Voice gramofonlemez. — 1: Déli harangszó. 1.05: Szimfonikus zenekar. 2.30: Hajdu Imre énekel, Vig György szaxofonozik. 5: Hárs László meséi. 6.30: Koncz János hegedül, zongorán kíséri Polgár Tibor. 7: „Óriáskigó-vadászat az Amazon mentén“. 7.30: Polydor—Brunswick gramofonlemez. 8.30: „A Saar-vidék döntés előtt“. Dr. Csizsar Béla előadása. 9: Magyar nótaest. Közreműködik Nagy Izabella, Csefényi József és Magyar Imre cigányzenekara. Ezt a közvetítést a bécsi rádióállomás is átveszi. 10.30: Hírek. 10.50: Pataky-jazz a Gellért-szállóból. 11.45: Az Operaház tagjaiból atakult zenekar. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 18.15: Munteanu Zsófia szoprán- és Rodler Jozefin zongorahangversenye. 19.55: Kipnis dal- és áriaestje. 23: Rádiózenekar. — Belgrád. 12: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 18: Kovacevics Milán énekel. 20: Gramofon. 20.30: Gramofon. 21: Hangverseny. 22: Hausser András hegedül. 22.30: Népdalok zenekarral. Utána: Rádiózenekar. — Breslau. 7.30: Gramofon. 8.25: Könnyű zene. 13: Könnyű zene. 14.25: Lemezek. 15.15: Gramofon. 17: Rádiónégyes tenordalokkal. 17.50: Sauer Hilda (mezoszoprán) énekel. 21.30: Haragos szó és vídám zene. — Königsberg. 7.35—9: Könnyű zene Berlinből. 12.30: Katonazene. 14.05: Vidám zene lemezek. 17: Kis rádiózenekar. 18.30: Schubert: Szonáta. Moment musical. — Leipzig. 7.30: Gramofon. 8.25: Szórakoztató zene Münchenből. 12: Gramofon. 15.15: Gramofon. — 22: Három klasszikus operett keresztmetszete. — Milano. 18.10: Kamarazene. 20.30: Gramofon. 21.40: — 22: Operaközvetítés. — Mor. Ostrava. 11.10: A 34. gy. ezred fúvószenekara. 12: Gramofon. 19.30: Schön: Német balladák. Mese (németül). 21: Harmonikázás. — Prága. 12: Gramofon. 13.10: Gramofon. 14.45: Gramofon. 16.30: Gramofon. 19: Gramofon. Utána: Smetana:

Négy polka. Két csehországi emlék. Esz-dur polka. — Svájci Aleman adó. 17: Szórakoztató zene Genéből. 19: Gramofon. 20.20: Gramofon. 21.30: Népdalok. 22.10: Beethoven leghíresebb tíz zongoraszonátája, sorozat I. Varsó. 13.05: Lengyel táncok. 17.55: Bárd Irén szoprán dal- és áriaestje. 18.15: Zongoraművek négy kézre. 21: Könnyű zene. 23: Kávészínház tánczene.

PÉNTEK, JANUÁR 12.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14.15: Könnyű lemezek. 18: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 21: A filharmonikus hangversenye. Közvetítés a Román Atheneumból. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Gramofonlemez. 1: Déli harangszó. 1.05: Bertha István szalonzenekara. 2.30: Az államrendőrség zenekara. — 4.30: A rádió diákéletréja. „Az örökéletű hang“. (A fonográfól a gramofonig). 5: Tutsek Anna ifjúsági előadása. 6: „Bacsányi János“. 6.30: Sebők Stefi énekel. 7.30: Frid Géza zongorázik. 8.05: Kültügyi negyedóra. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Majd: Burra Károly és cigányzenekara. — Bécs. 11.20: A gólyakalifa, mesejáték. 13: Rádiózenekar. — 18.05: Fugar Gusztáv (bariton) Schubert—Goethe-dalokat énekel. 19.25: Operettnyitányok, lemezek. 20.35: Beethoven: Missa solemnis. 23.05: Rádiózenekar. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13.05: Ratni Drugovi zenekar, népzene. 13.45: Gramofon. 17: Dallemezek. 18: Sztrojkov zongoraművész játéka. 20: Gramofon. Utána: Rádiózenekar játéka. — Königsberg. 7.35: Reggeli zene. 12.30—14: Könnyű zene. 14.05: Német műdalok. 18: Mai műdalok. 21.05: A Trio Italiano és a szimfonikus hangversenye. 22.10: Tarka zenészt. Utána: A danzigi rendőrszenekar hangversenye. — Leipzig. 7.30: Gramofon. 8.15: Szórakoztató lemezek. 13: Szórakoztató zene Münchenből. 14.15: Gramofon. 15.25: Paraszttétrák. 15.35: Zongorajáték dalokkal. — Milano. 18.10: Tánczene. 20.30: Gramofon. 21: Gramofon. 21.40: Gramofon. 22: Szimfonikus hangverseny. — Prága. 11.10: Gramofon. 12: Gramofon. 13.10: Gramofon. 16.30: Gramofon. — 18.05: A bécsi Köllsch-négyes hangversenye. 20.30: Strauss R.: A Rózsavirág, 3 felvonásos opera a Nemzeti Színházból. — Svájci Aleman adó. 17: A klasszikustól a romantikusokig. 18: Gramofon. 18.10: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 20.30: Raser szaxofonművész játéka. 21.30: Szórakoztató zene. — Varsó. 13.05: Könnyű zene. 16.45: A balalajkától az orgonáig. 17.55: Hüpert (mezzoszoprán) ária és dalestje. 18.20: Dworakowski János hegedül. 19.20: Könnyű zene.

KÖNYVEK

Szinyay Zoltán: „Nincs feltámadás“. A magyar vidéki város élete háboruban, forradalmakban és válság éveiben. Az Atheneum 60 lejes diszvázonkötésű sorozatában. Egy-egy kötet 3—400 oldal. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál: Cluj. Kérje a 26 kötetes szenzációs sorozat jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

NYILTER.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

AZ ÉPÍTETŐK FIGYELMÉBE!

Ha építeni jót, olcsón akar, forduljon bizalommal KALOUSEK és VANDRACSEK építész céghez, elvállal e szakba vágó legmodernebb és legegyszerűbb építkezést szolid árban. Alapítva 1905. Iroda: Str. Av. I. Sava 9. (volt Kiss-u. és Ferenc-tér sarok.) Ugyanott 1—3 szobás modern lakások, új épületben május 1-re kiadók. 195

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen, drága jó édesanyám elhunytával alkalmával fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, ravatalára virágot helyeztek el vagy részvétüket bármilyen más módon kifejezésre juttatták, ezúton mondok hálás köszönetet.

Arad, 1934. január 11.

Barthl Jánosné szül. Fleischer Adél.

APRÓHIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk, minden szó 4 lej. A legkeisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erélyt alkiból nem bír, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

HÁZASSÁG.

ISMERTSÉG hiányában ezúton ismét kérdnek meg házasság céljából 38—45 év körüli uriemberrel. Leveleket „Uj tavasz“ jelleggel az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 192

ALKALMAZÁS.

KINDERFRÄULEIN (Deutsche) in Säuglingspflege bewandert, mit guten Zeugnissen, per 1. Feber gesucht. Geprüfte Säuglingspflegerinnen bevorzucht. Schriftliche Angebote mit Zeugnisabschriften und unbedingt Lichtbild sind zu richten an: Lovas, per Adr.: „Temesvarer Zeitung“ Timisoara, 181

Chauffeurökkel, autotulajdonosokkal

összeköttetésben álló ügyes eladókat keresünk minden nagyobb városban, jól jövedelmező, könnyen eladható cikk számára. Ajánlatok: „Jó jövedelem“ jellegre Lux Testvérek hirdetőjébe Timisoara intézendők. 22

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 900

IGY-HET és áramszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 900

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 900

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Szőnyeget, aranyat, ezüstöt, zongorákat. Singer varrógépeket keresünk sürgősen, készpénzért megvesszük minden eladó dolgot. Kládok olcsón hálószobák 2900 lejtől, ebédők, konyhák stb. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoreai zálogház folyósítja. — Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO“ biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 18., Dacia kávéház mellett. KÉSZPENZÉRT MEGVESSZÜK minden eladó dolgot. 200

FIGYELEM! Készpénzért megveszem eladó tárgyait, u. m.: háló, ebédők, uriszoba berendezését, íróasztal, escheslon, székek, asztalok, fotelok, ezüst tárgyak, vitrinek, díztárgyak stb. Komplet szobaberendezések, keleti perzsaszőnyegek, festmények, antik vitrin, szőrmebundák, ezüsttárgyak, fali vitrinek, képrámák, aranyozott csomag tükrök, előszobafal, intarziás antik asztalok, díztárgyak, stb. eladók. SALGONE bizományi üzletében Str. Horia 1. szám (Széchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

Most is keresnek üzletben alkalmi ajándéktárgyakat. Siessen a nozza eladó antik és modern, ezüst, arany, bronz, porcelán díszmű tárgyait SALGONE bizományi üzletében Str. Horia 1., Neuman-palota, hol legrövidebb idő alatt értékesítve lesznek. Sürgősen keresek szőnyeget, 12-es és 6-os ezüstöt, modern háló és ebédőket, festményeket, vitrineket stb. 1000

INGATLAN.

Magánház belvárosban, szép udvar és kertje, áron alul eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4751

VESZÉK jól jövedelmező aradi házat 4—500.000 Lejig. 100—150.000 Lej lehet betételezve. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. Ügynököt nem díjazok. 193

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL“.

Nagyközségben 146 40 éve fennálló jömeneteli egyedüli üzlet, 26 h. búzával és herével bevetett termőföld, 8 kataszteri csemege szőlő bérbe kiadó. Atvehető 1934. április elsején. Ugyanott 50 hl. 32—33 évi jöbor eladó. Cim Rechnietzerné Buteni

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny“-ben

BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL

Szálloda
Budapest
Dunapart,

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként

napi 12.— pengőért